



Receptor de CD/MP3/WMA para coche

MANUAL DEL USUARIO MODELO : LAC-M5500RS



Antes de conectar, manejar o ajustar este producto, lea detenida y completamente este libro de instrucciones.

Lea detenidamente el contenido de esta tarjeta de Garantía.



Tabla de Contenidos

INTRODUCCIÓN

Tabla de Contenidos	2-3
Precauciones de seguridad	4
Antes de poner en uso	5-7
Símbolo utilizados en este manual	5
Notas sobre los Discos	5
Uso y mantenimiento del mando a distancia	6
Uso del mando a distancia	6
Manejo de la unidad	6
Protección antirrobo de la unidad	7
Fijación del panel frontal	7
Panel frontal	8
Control remoto	9

PREPARACIÓN

Instalación	10-11
Instalación básica	10
Instalación ISO-DIN	11
Conexión	12-13
Conexión al vehículo	12-13
Conexión al equipo auxiliar (OPCIONAL)	13

OPERACIÓN

Operación básica	14-15
Encender la unidad	14
Apagar la unidad	14
Selección de fuente	14
Ajuste de volumen	14
Comprobación del reloj	14
Ajuste de SONIDO	15
Uso del EQ (ecualizador)	15
MUTE	15
Botón de SELECCIÓN (SEL)	15
XDSS (Sistema de Sonido Dinámico Extremo)	15
Funcionamiento del RDS	16-19
Acerca del RDS	16
Opciones de pantalla del RDS	16
VISUALIZACIÓN DEL NOMBRE DE EMISORA	17
FUNCIÓN DEL RDS AF/REG	17
Recepción de Búsqueda de red	17
Datos RDS para los botones programados	18
Selección LOCAL/DX en modo EON-TA	18
FUNCIÓN REG (Regional)	18
FUNCIÓN DEL TIPO DE PROGRAMA	18
VISUALIZACIÓN DE LA FRECUENCIA DE RECEPCIÓN	19
Ajuste del MODO RDS	19

Tabla de Contenidos



Operación de la radio	20-21
Escuchar estaciones de radio	20
Almacenamiento y recuperación de frecuencias de emisión.	20
Memoria de búsqueda automática	21
Funcionamiento con un CD de audio, disco MP3/WMA y cambiador de CD	22-24
Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA	22
Reproducir desde un cambiador de CD (OPCIONAL).	22
Configuración de reproducción	22
Cambiar de disco	22
Pausa.	22
Desplazamiento a otra pista	22
Búsqueda.	22
Repetición.	23
Aleatorio.	23
PISTA MP3/WMA -10/+10.	23
Exploración de introducción	23
ID 3 TAG	23
Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA	24
Acerca del formato MP3	24
El archivo WMA (Window Media Audio)	24

REFERENCIAS

Solución de problemas	25
Especificaciones	26



Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.



Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

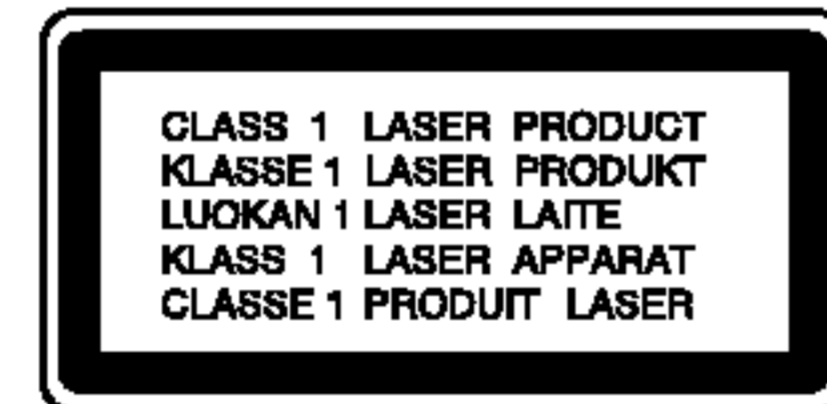
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



Advertencia: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa o parte trasera de este producto. No contiene piezas útiles para el usuario en el interior. Deje que las reparaciones las efectúen personas cualificadas para ello.



Advertencia: Para disminuir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el producto a gotas o salpicaduras de agua, lluvia o humedad.



Cuidado: Proteja este producto de la humedad.



Cuidado: Si la batería está desconectada o descargada, la memoria preestablecida se borrará y deberá reprogramarse.

PRECAUCIÓN:

Esta unidad utiliza un sistema láser.

Para asegurar el uso correcto del producto, lea cuidadosamente por favor este manual del propietario y guárdelo para futuras referencias. En caso de que la unidad necesitara labores de mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado (consulte el procedimiento de servicio).

El uso de controles, ajustes o el rendimiento de los procedimientos que no sean aquellos aquí especificados podría resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Radiación del láser visible al abrirla. **NO MIRE DIRECTAMENTE AL LÁSER.**

Antes de poner en uso



Para garantizar el uso adecuado de este producto, lea detenidamente este manual del usuario y consérvelo para futuras consultas.

Símbolo utilizados en este manual



El símbolo del rayo alerta al usuario de la presencia de tensión peligrosa en la caja del producto, cuya magnitud podría suponer un peligro de descarga eléctrica.



Indica peligros que pueden provocar daños en la unidad u otro tipo de daños materiales.

NOTA

Indica la existencia de notas y características de funcionamiento particulares.

Consejo

Señala consejos y trucos para facilitar la tarea.

Notas sobre los Discos

Manejo de los Discos

No toque la cara grabada del disco. Sostenga el disco por los extremos para no dejar huellas en la superficie. Nunca pegue papel o cinta adhesiva en el disco.

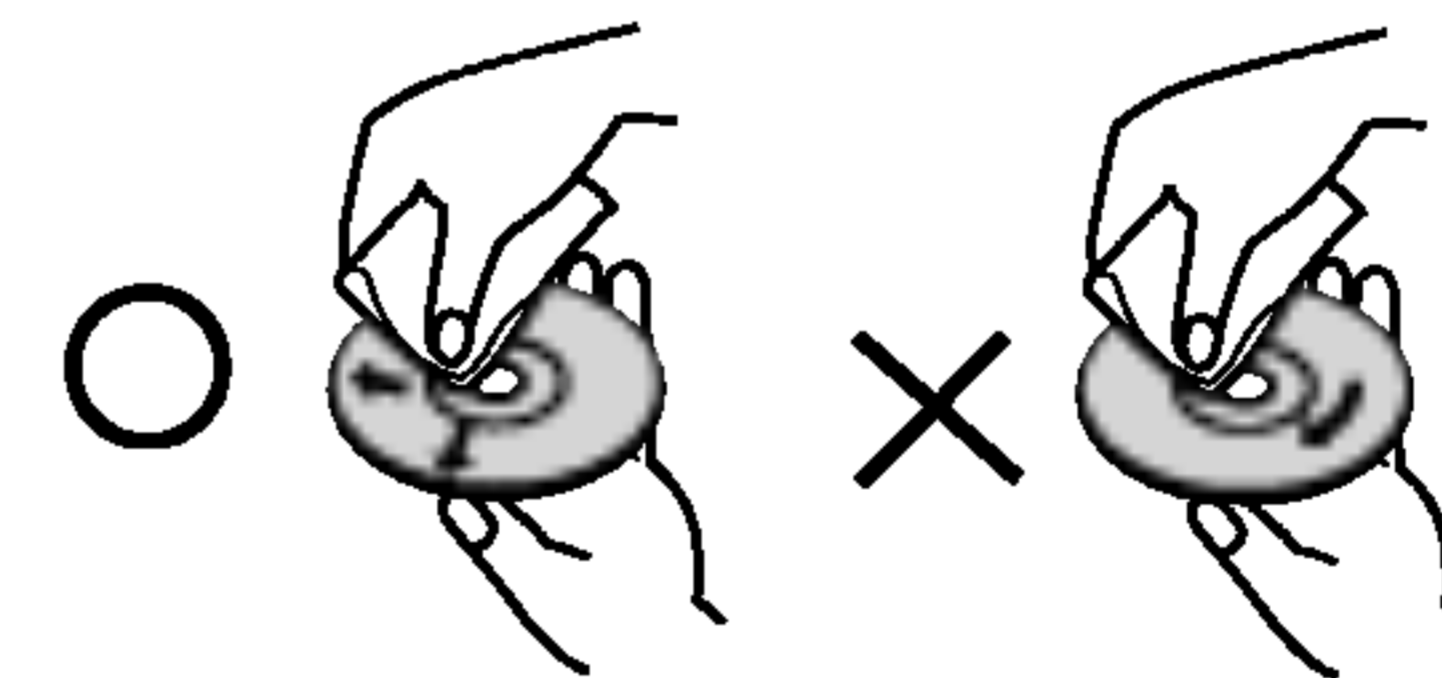


Colocación de los Discos

Tras la reproducción, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor, ni lo deje dentro de un coche aparcado y expuesto a la luz solar directa.

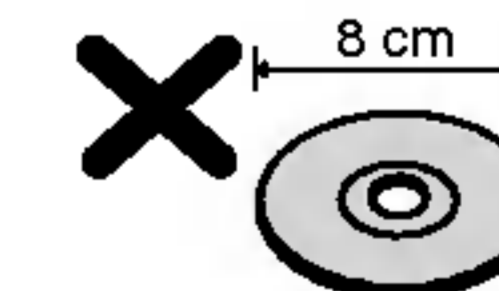
Limpieza de los Discos

La existencia de huellas y polvo en el disco puede disminuir la calidad de la imagen y distorsionar el sonido. Antes de utilizarlo, limpie el disco con un paño limpio. Pase el paño desde el centro del disco hacia fuera.



No utilice disolventes fuertes como alcohol, bencina, disolvente, productos de limpieza o pulverizadores antiestáticos pensados para los antiguos discos de vinilo.

Esta unidad no puede operar con discos de 8 cm (utilice sólo discos de 12 cm).



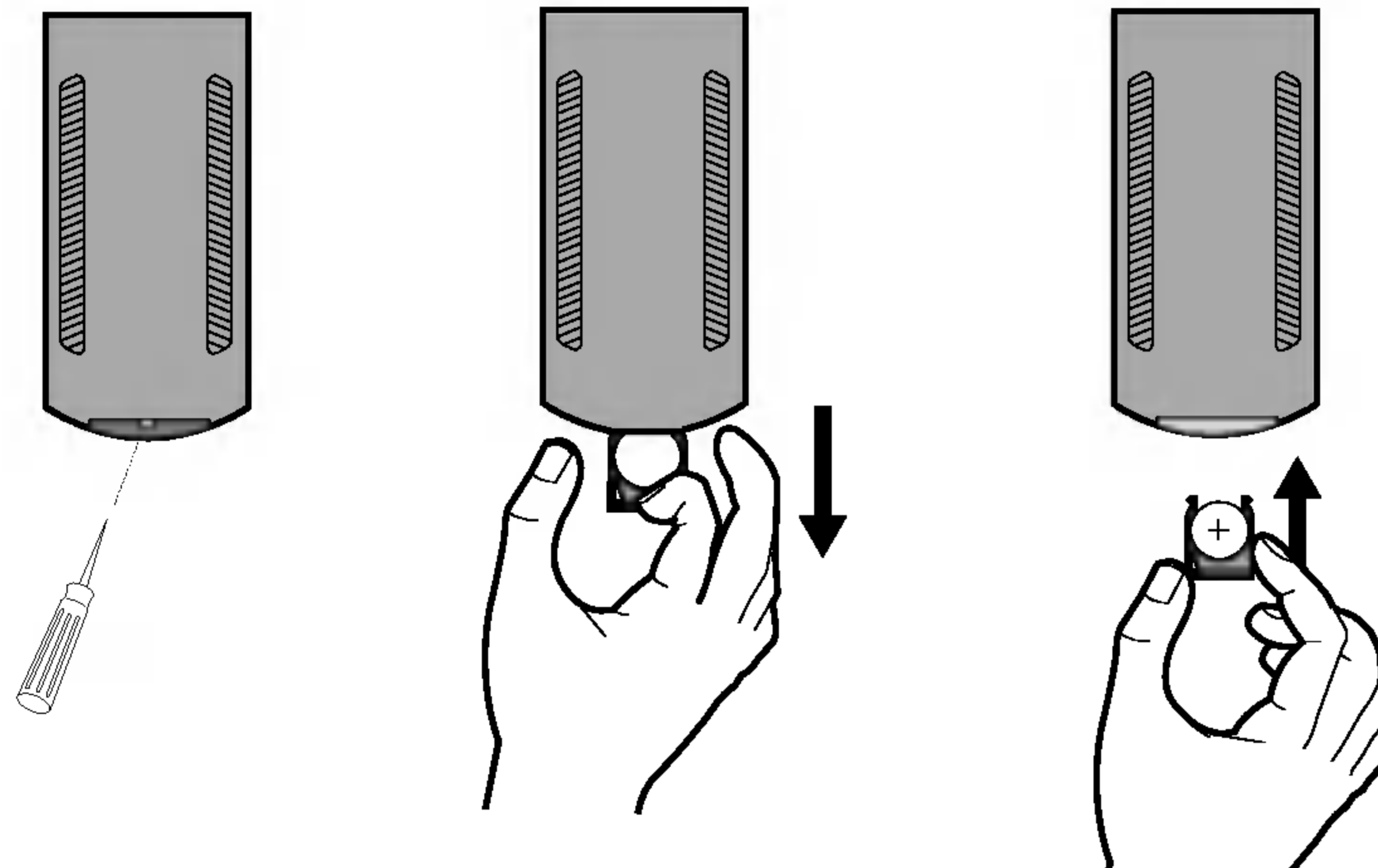


Antes de poner en uso

Uso y mantenimiento del mando a distancia

Instalación de pilas

Empuje hacia fuera la tapa en la parte inferior del mando a distancia con un lápiz o bolígrafo e introduzca la pila con los polos más (+) y menos (-) en la dirección adecuada.



NOTAS

- Utilice solamente una pila de litio CR2025 (3V).
- Retire la pila si no piensa utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo.
- No recargue, desmonte, caliente o tire la pila al fuego.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No almacene la pila junto con otros materiales metálicos.
- Si la pila tiene fugas, limpie completamente el mando a distancia e instale una nueva pila.

Uso del mando a distancia

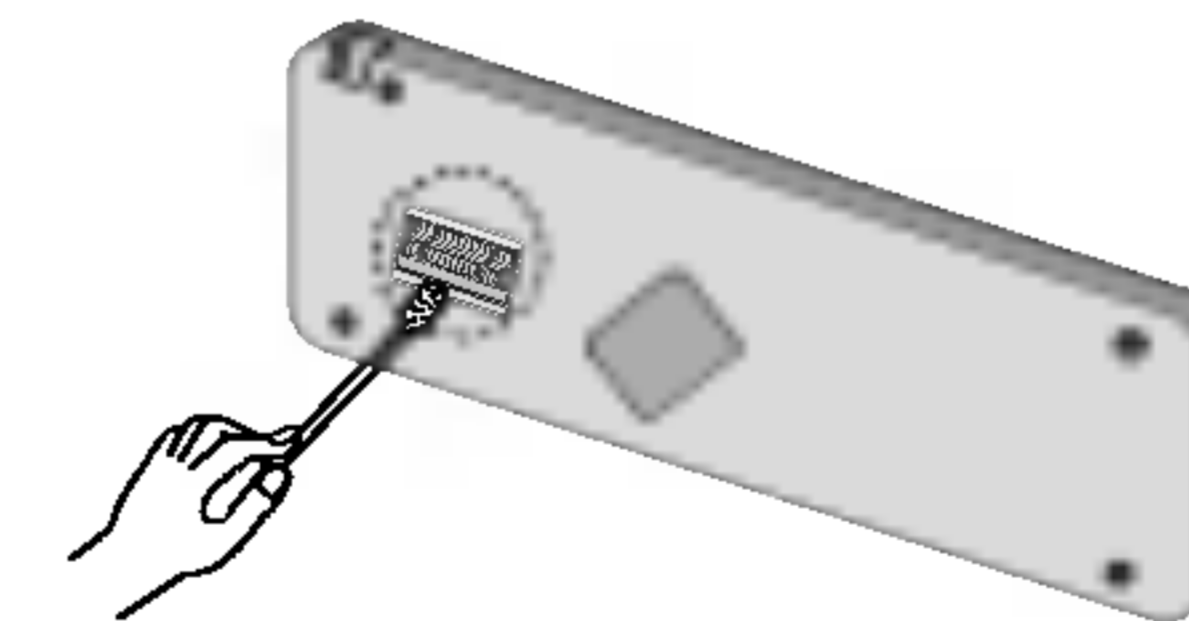
Para utilizarlo, dirija el mando a distancia hacia el panel frontal.

NOTAS

- El mando a distancia puede no funcionar correctamente bajo la luz directa del sol.
- No almacene el mando a distancia en lugares con altas temperaturas o luz directa del sol.
- No deje caer el mando a distancia al suelo del coche, donde puede quedarse atascado entre el pedal del freno o acelerador.

Manejo de la unidad

- Esta unidad está diseñada para operar sólo con un sistema eléctrico de conexión a tierra negativo de CD de 12 voltios.
- Al reemplazar el fusible, asegúrese de utilizar un fusible cuya clasificación de amperaje sea idéntica. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un daño serio a la unidad.
- Limpie periódicamente los contactos en la parte posterior del tablero frontal con un hisopo de algodón humedecido con alcohol.

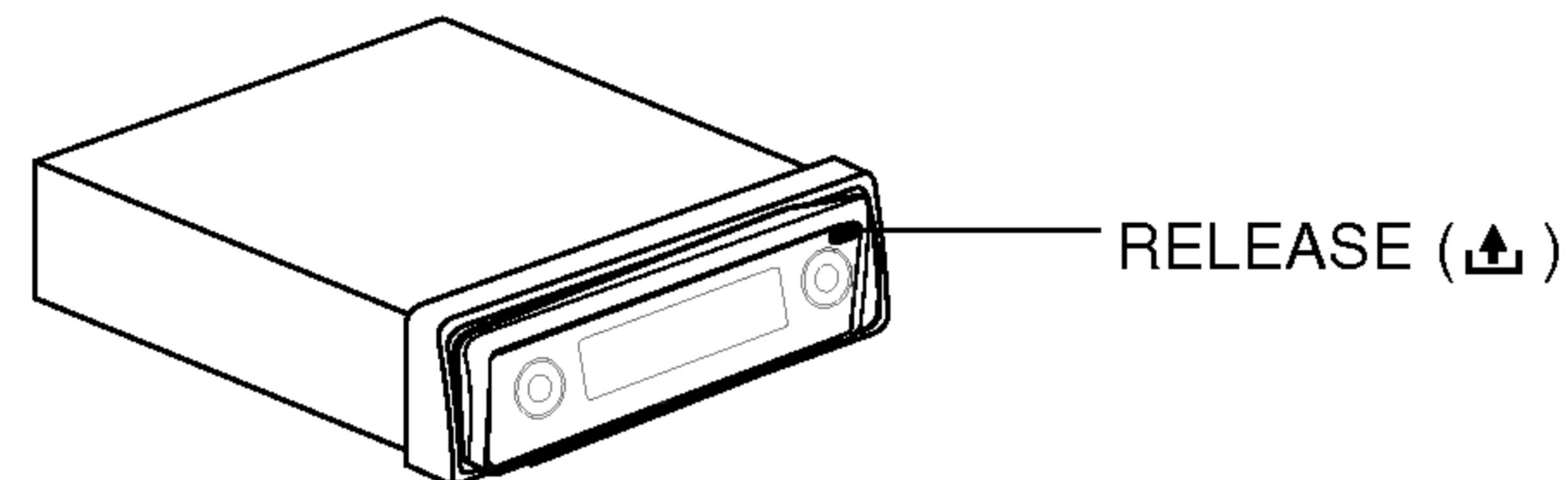


Antes de poner en uso

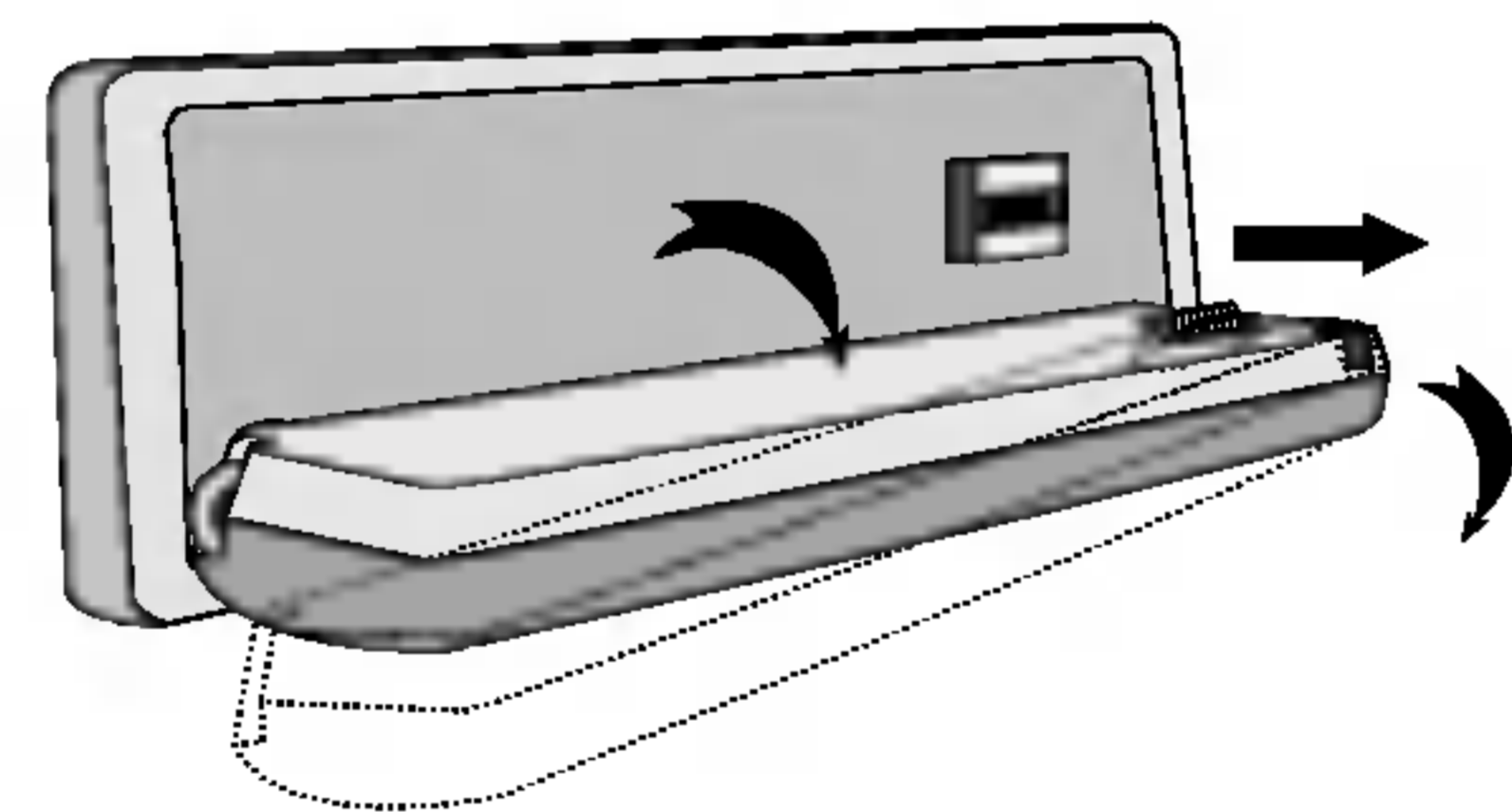
Protección antirrobo de la unidad

El panel frontal puede extraerse de la unidad principal y almacenarse en el estuche incluido para evitar robos.

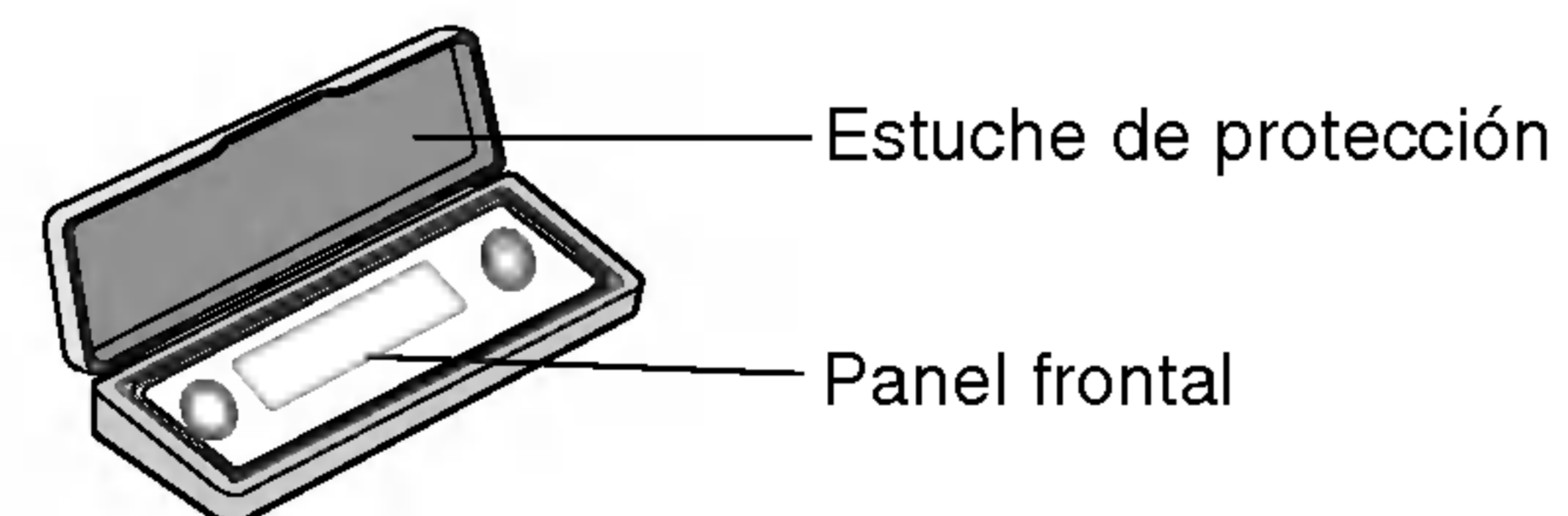
1. Presione **RELEASE** (▲) para abrir el panel frontal.



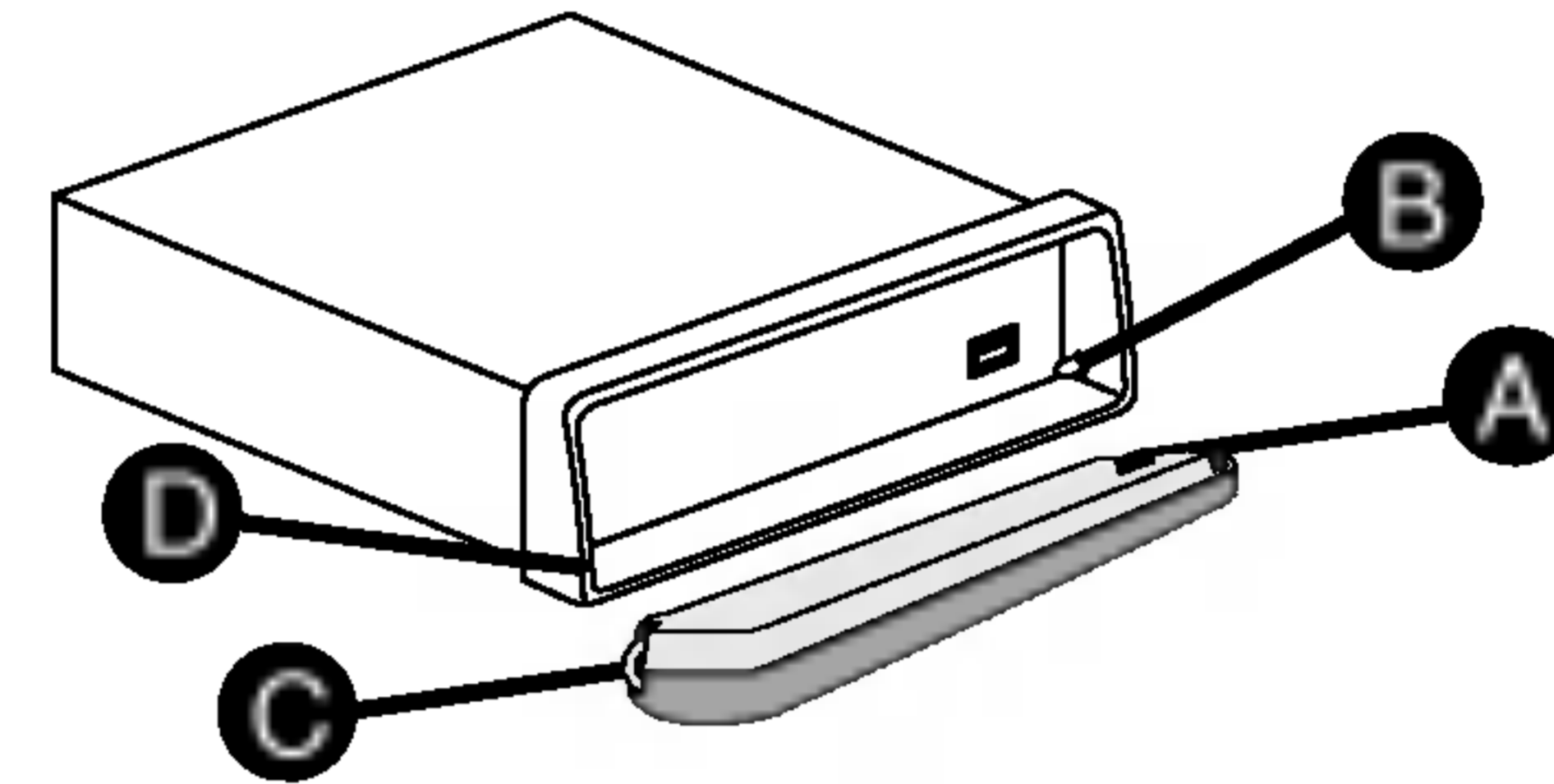
2. Presione y mueva el tablero frontal hacia la derecha.
3. Jale el tablero frontal.



4. Coloque el panel frontal en el estuche incluido por su seguridad.



Fijación del panel frontal

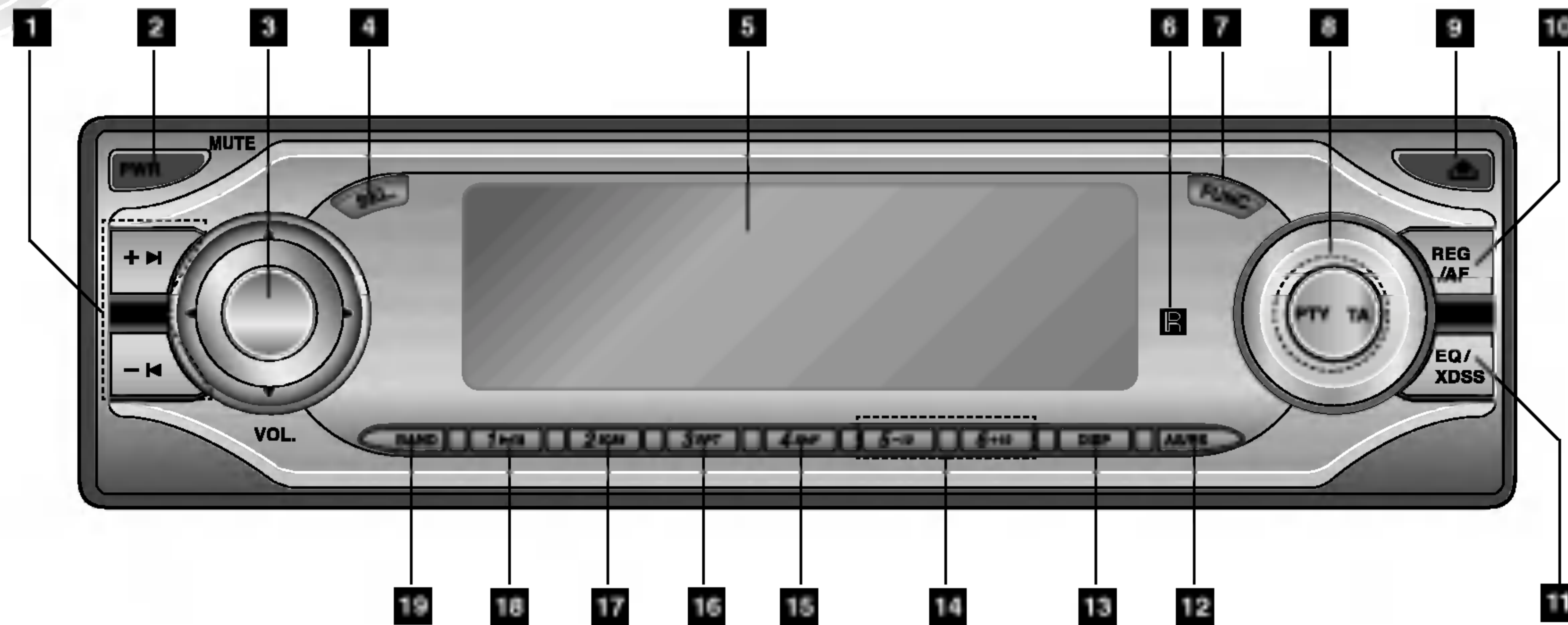


1. Una la sección ● en el tablero frontal a la sección ● en la unidad principal.
2. Acople ● el panel frontal sobre ● la unidad principal mientras empuja el panel frontal hacia la izquierda.
3. Cierre el tablero frontal.

NOTAS

- Al desmontar o montar el tablero frontal, no presione la pantalla ni los botones de control.
- Los botones de control pueden no funcionar adecuadamente si el tablero frontal no está bien montado. Si esto ocurre, presione suavemente el tablero frontal.
- No deje el tablero frontal en un área expuesta a altas temperaturas o a los rayos directos del sol.
- No deje caer el tablero frontal ni lo someta a un fuerte impacto.
- No permita que agentes volátiles como benceno, adelgazador o insecticidas entren en contacto con la superficie del tablero frontal.
- No intente desensamblar el tablero frontal.

Panel frontal



1 • Botón SKIP/SEARCH CD (⏮ / ⏭)

• Botón SEEK/TUNE (-/+)

2 Botón PWR / MUTE

3 • MANDO DE VOLUMEN

• Perilla de CONTROL HACIA ARRIBA/ABAJO

4 Botón de Selección (SEL.)

5 PANTALLA

6 SENSOR REMOTO

7 Botón de FUNCIÓN (FUNC.)

8 Botón PTY/TA

9 Botón RELEASE (⏏)

10 Botón de REGIONAL/FRECUENCIAS ALTERNATIVAS (REG/AF)

11 Botón ECUALIZADOR/XDSS (EQ/XDSS)

12 Botón de AS (auto-almacenamiento)/ PS (búsqueda predeterminada)

13 Botón de PANTALLA (DISP)

14 Botón de PISTA DE MP3/WMA -/+10 (D-/+)

15 Botón de reproducción ALEATORIA (SHF)

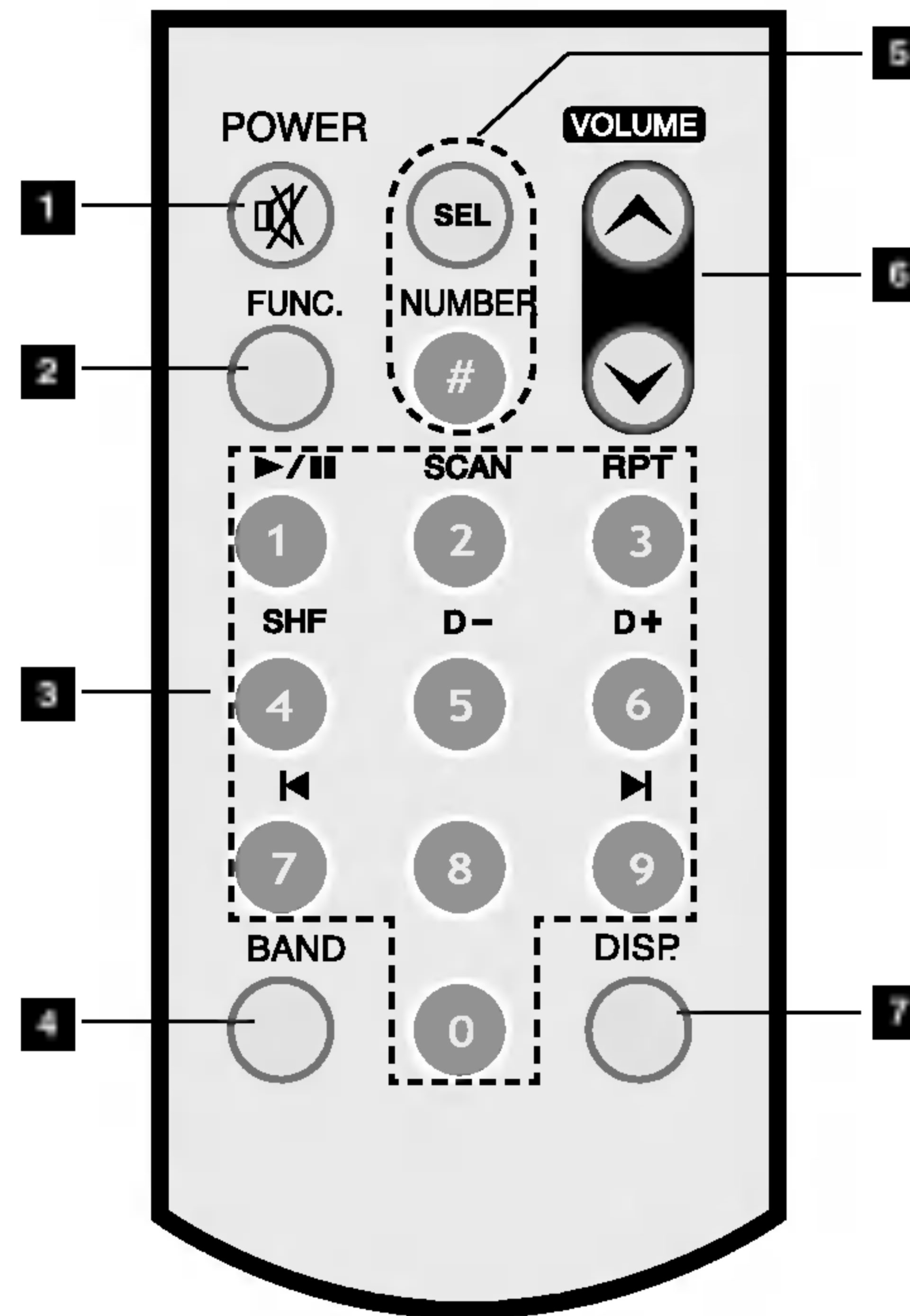
16 Botón de REPETICIÓN (RPT)

17 Botón de INTRO SCAN (SCAN)

18 Botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA DE CD (▶/||)

19 Botón de BANDA

14, **15**, **16**, **17**, **18** Botones de estaciones predeterminadas. (1-6)



- 1 • POWER/MUTE (🔊)**
 - Enciende y apaga la unidad.
 - Presiónelo para eliminar el sonido de los altavoces.
- 2 Botón de FUNCIÓN (FUNC.)**
- 3 • Botones numéricos 0-9**
 - Botones de estaciones predeterminadas. (1-6)
 - **PLAY/PAUSE (▶/⏸)**
 - Comienza la reproducción.
 - Interrumpe temporalmente la reproducción.
 - **SCAN**
 - Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción.
 - **REPEAT (RPT)**
 - Reproduce repetidamente la pista.
 - **SHF**
 - Reproduce las pistas en orden aleatorio.

- **SKIP/SEARCH (◀ / ▶)**
 - Búsqueda de reproducción hacia atrás o hacia delante.
 - Pasar a la siguiente pista. Vuelve al inicio de la pista actual o vuelve a la pista anterior.
- **Botón SELECTOR DE DISCO (D-/+) (Opcional)**
- 4 • BAND**
 - Sintoniza tres bandas FM y MW (AM).
- 5 • SEL**
 - Introduce los ajustes de audio.
- **NÚMERO (#)**
- 6 VOLUME (⏮ / ⏭)**
 - Ajusta el nivel de volumen.
- 7 • PANTALLA (DISP.)**
 - Cambia la visualización.



Instalación

Instalación básica

Antes de instalar, asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF (APAGADO) y remueva la terminal de la batería del automóvil para evitar un corto circuito.


1. Remueva la unidad receptora existente.
2. Realice las conexiones necesarias.
3. Instale la manga de instalación.
4. Instale la unidad en la manga de instalación.

Remueva la unidad receptora existente

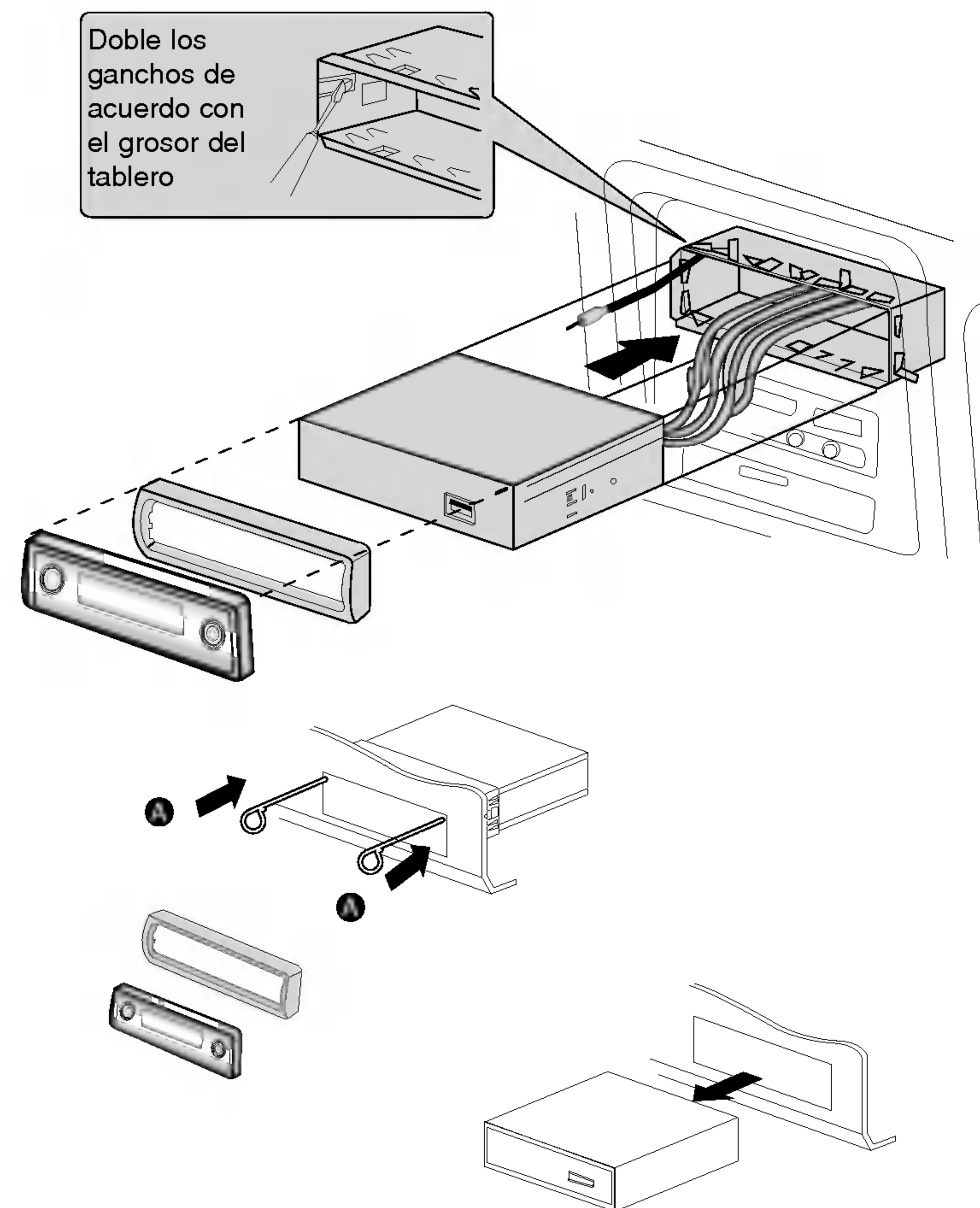
Si ya cuenta con una manga de instalación para la unidad receptora en el tablero, debe removerla.

Al remover la unidad de la manga de instalación

Si necesita remover la unidad de la manga de instalación, proceda así:

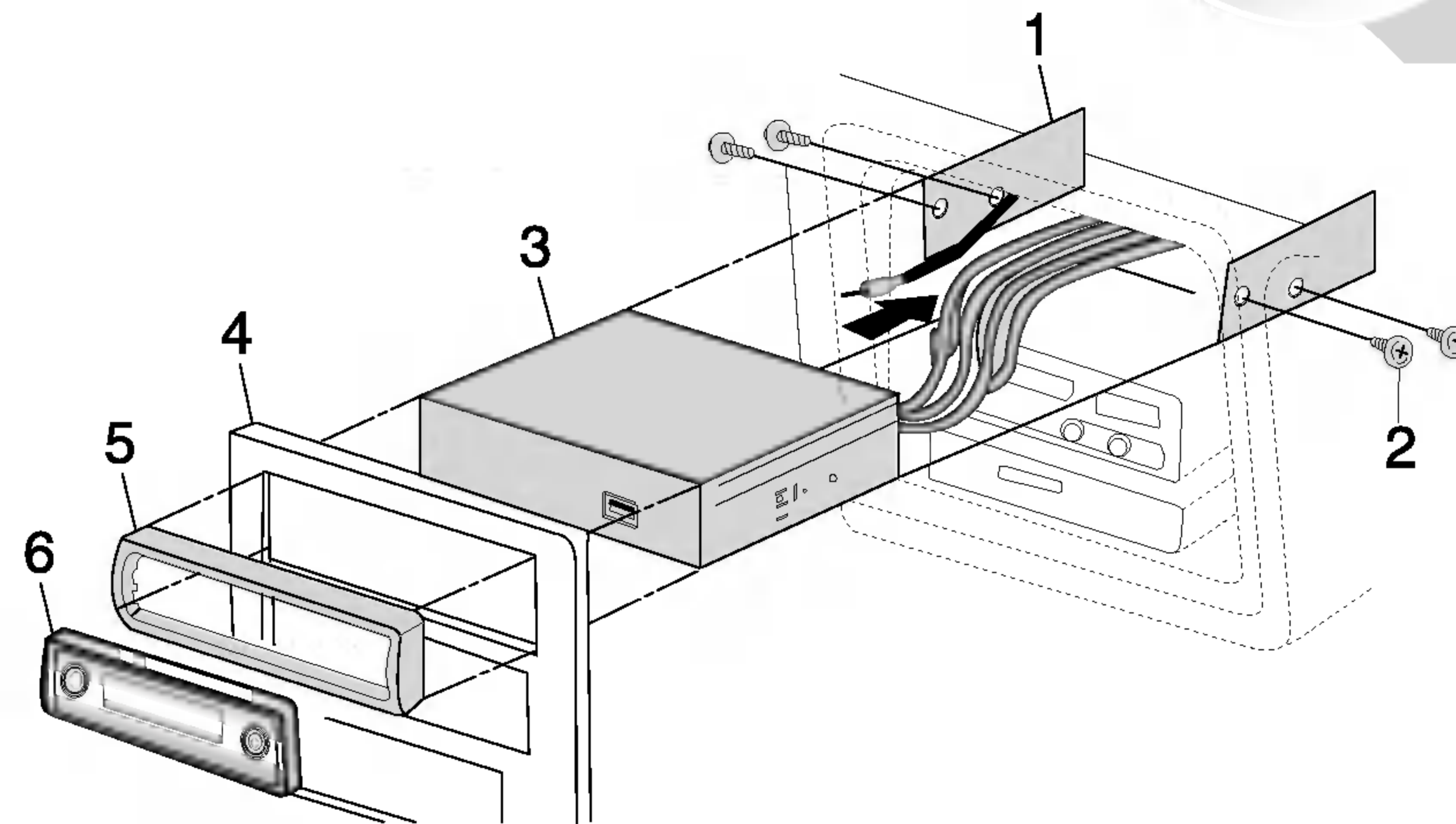
1. Remueva el soporte posterior de la unidad.
2. Remueva el tablero frontal de la unidad.
3. Inserte la palanca  en el agujero a un lado de la unidad. Realice la misma operación en el otro lado y saque la unidad de la camisa de instalación.

Doble los ganchos de acuerdo con el grosor del tablero



Instalación ISO-DIN

1. Deslice el radio en el marco ISO-DIN.
2. Instale los tornillos removidos del radio anterior.
3. Deslice el radio y el marco en la apertura del tablero.
4. Instale el tablero o la placa del adaptador.
5. Instale el marco en el radio.
6. Instale la placa frontal ajustando el borde derecho en posición mientras empuja el borde izquierdo hasta cerrar.



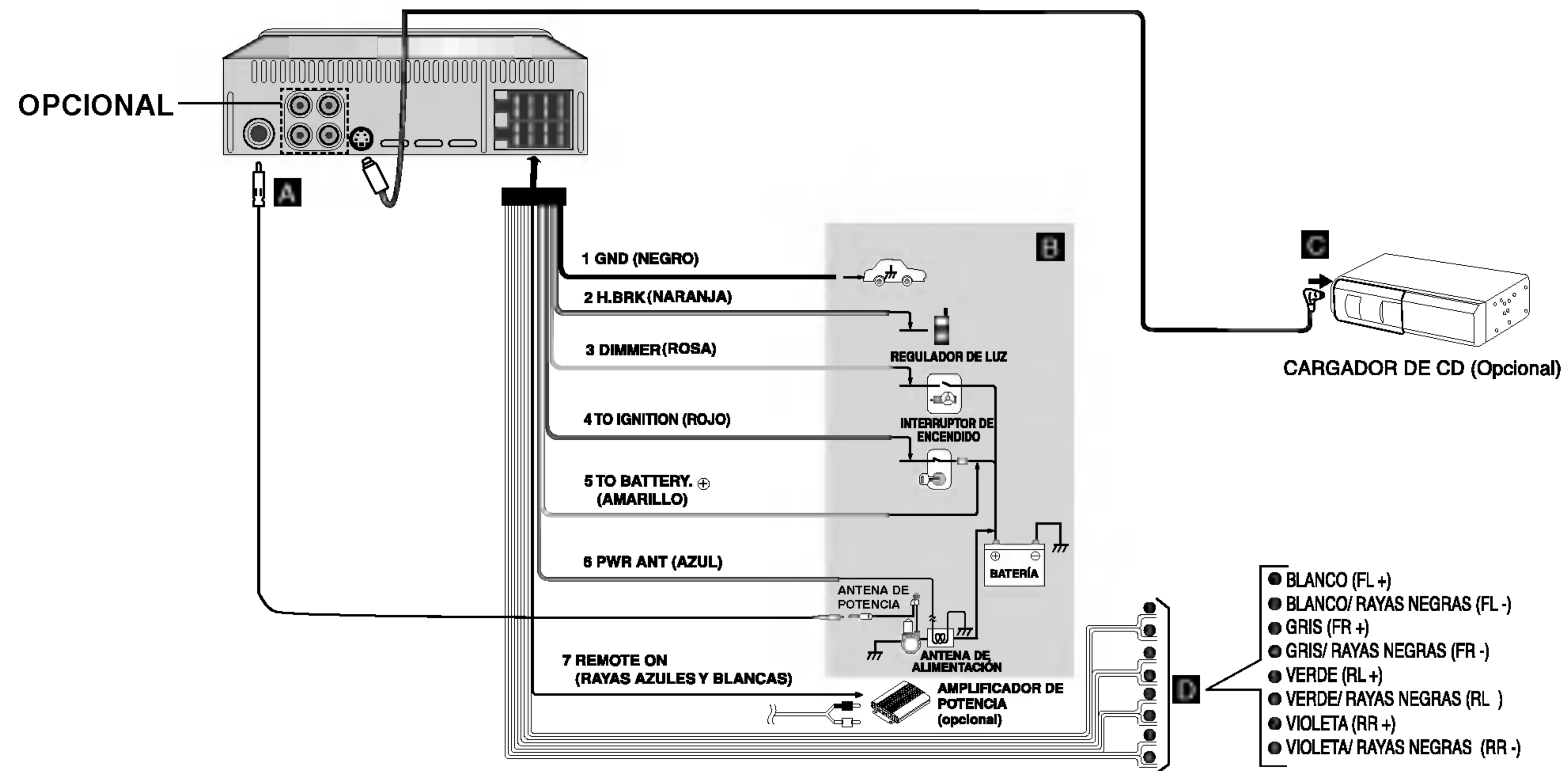
PREPARACIÓN



Conexión

Conexión al vehículo

Antes de conectar, asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF y remueva la terminal ⊖ de la batería para evitar corto circuitos.





Conexión al vehículo

A De la antena

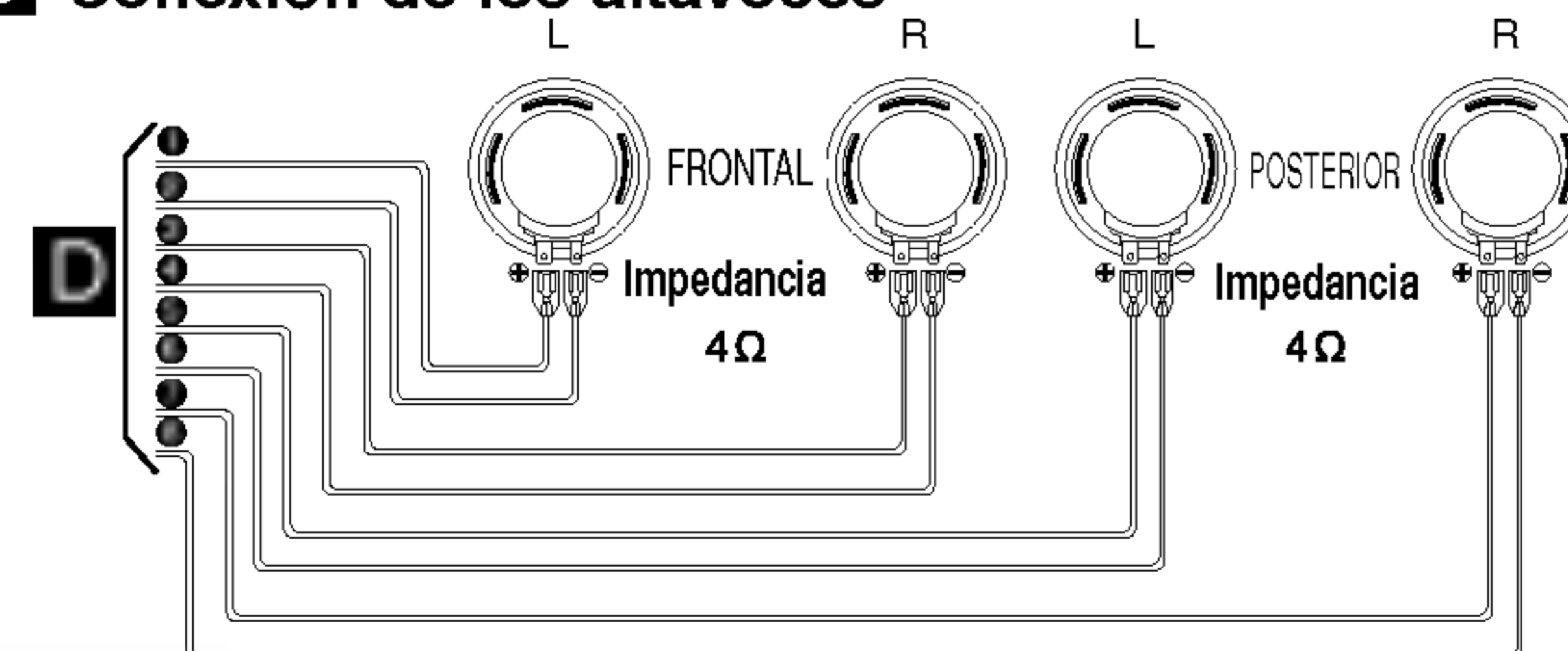
B Al cableado de los colores de terminal del vehículo.

- 1 **NEGRO** : Este cable es para la conexión a tierra.
- 2 **NARANJA**: Este cable se utiliza para la conexión a la línea de teléfono.
- 3 **ROSA** : Este cable es para la conexión a la línea del potenciómetro.
- 4 **ROJO** : Este cable es para la conexión a la terminal desde la cual se suministra energía cuando el interruptor de encendido se ajusta en ACC.
- 5 **AMARILLO** : Este cable es para la conexión a la terminal de la batería (respaldo) desde la cual se suministra energía.
- 6 **AZUL** : este cable es para la conexión a la antena de potencia.
- 7 **RAYAS AZULES/BLANCAS** : este cable es para la conexión al amplificador remoto.

C Conecte el cambiador de CD

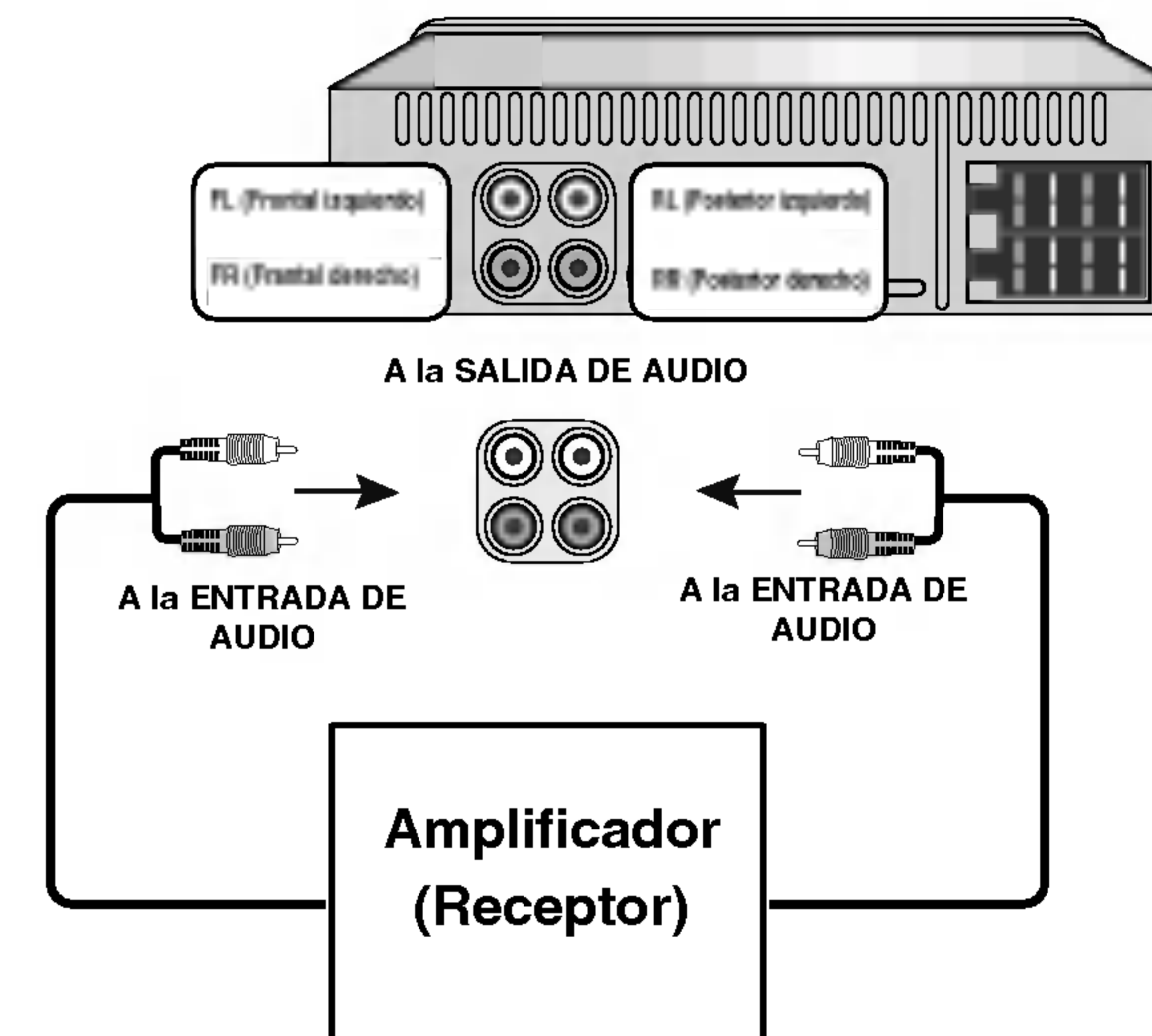
- Su receptor de automóvil trabaja como una unidad de control para un cambiador de CD que puede adquirir más tarde, si no lo ha hecho aún.
- El cable adecuado mostrado en el esquema vendrá incluido con el cambiador de CD.

D Conexión de los altavoces



Conexión al equipo auxiliar (OPCIONAL)

- Conecte el conector de **ENTRADA DE AUDIO** de esta unidad al conector de **SALIDA DE AUDIO** del equipo auxiliar.



PREPARACIÓN



Operación básica

Encender la unidad

Presione **PWR/MUTE** o cualquier otro botón en el panel frontal o **POWER/MUTE** (⏻) en el mando a distancia para encender la unidad.

Apagar la unidad

- Presione **PWR/MUTE** en el panel frontal durante más de 1,2 segundos para apagar la unidad.
- Presione **POWER/MUTE** (⏻) en el mando a distancia durante más de 1,2 segundos para apagar la unidad.

Selección de fuente

Puede seleccionar la fuente que desea escuchar.

Presione **FUNC.** para seleccionar una fuente.

Presione repetidamente **FUNC.** para cambiar entre las siguientes fuentes:

Tuner → CD → CD Changer (opcional) → Tuner...

NOTA

- Al apagar la unidad, ésta memoriza automáticamente el nivel actual de volumen antes de apagarla. Cuando encienda la unidad, ésta funcionará al nivel de volumen memorizado.

Ajuste de volumen

Utilice **VOLUMEN** para ajustar el nivel de sonido.

Gire la **MANDO DE VOLUMEN** en el panel frontal para subir o bajar el volumen.

Presione **VOLUME** (⏮ / ⏭) en el mando a distancia para subir o bajar el volumen.

Comprobación del reloj

Puede visualizar el reloj presionando **DISP** en el mando a distancia durante más de 1 segundo.

NOTAS

- Si la unidad recibe la emisión RDS con información CT (horaria), el reloj se mostrará automáticamente en la pantalla de visualización.
- A menos que "NO CLOCK" aparezca en la pantalla de visualización.



Ajuste de SONIDO

Uso del EQ (ecualizador)

El ecualizador le permite ajustar la ecualización para igualarse a las características acústicas del interior del vehículo según desee. Existen 5 curvas de ecualizador almacenadas que puede solicitar en cualquier momento.

A continuación una lista de las curvas de ecualización:

- EQ POP : Reproduce la acústica de la música pop.
- EQ CLASSIC : Reproduce la acústica de la música orquestal.
- EQ ROCK : Reproduce la acústica de la música rock.
- EQ JAZZ : Reproduce la acústica de la música jazz.
- EQ VOCAL: Reproduce la acústica de la música vocal.

1. Presione **EQ/XDSS** en el panel frontal para seleccionar el ecualizador.
2. Presione **EQ/XDSS** repetidamente para seleccionar uno entre los siguientes ecualizadores.
 POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL
 → FLAT (NINGUNA visualización) → POP...

MUTE

1. Presione **PWR/MUTE [POWER/MUTE (M)]** para eliminar el sonido.
2. Para cancelar, presione **PWR/MUTE [POWER/MUTE (M)]** de nuevo.

Botón de SELECCIÓN (SEL)

1. Oprima el botón de **SELECCIÓN (SEL.)** varias veces para seleccionar el modo que desea para ajustar el volumen, los bajos, agudos, balance y atenuador.
 El indicador de modos se enciende en el siguiente orden.

VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

2. Gire hacia izquierda o derecha CONTROL UP/DOWN (o presione VOLUMEN (V) / (A) en el mando a distancia) para ajustar la calidad del sonido.

	Derecha	Izquierda
VOL	Incrementa el nivel de volumen.	Disminuye el nivel de volumen.
BAS	Incrementa el nivel de bajos.	Disminuye el nivel de bajos.
TRB	Incrementa el nivel de agudos.	Disminuye el nivel de agudos.
BAL	Disminuye el nivel de la(s) bocina(s) izquierda(s).	Disminuye el nivel de la(s) bocina(s) derecha(s).
FAD	Disminuye el nivel de la(s) bocina(s) frontal(es).	Disminuye el nivel de la(s) bocina(s) posterior(es).

NOTA

La unidad no puede ajustar los bajos y los agudos en el modo EQ.

XDSS (Sistema de Sonido Dinámico Extremo)

Mantenga presionado el botón **EQ/XDSS** para reforzar los agudos, bajos y efecto envolvente.



Funcionamiento del RDS

Acerca del RDS

El RDS (sistema de datos de radio) es un método ideado para enviar señales de información junto con las señales del transmisor. Su sintonizador es capaz de traducir estas señales y mostrar la información en pantalla. Estos códigos contienen la siguiente información: Nombre de servicio del programa (PS), una lista de tipos de programa (PTY), avisos de tráfico (TA), hora del reloj (CT), Texto de la radio (RT).

Opciones de pantalla del RDS

El sistema de RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de información además de la llamada inicial de señal que aparece al sintonizar por primera vez una emisora. En estado normal de funcionamiento del RDS, la pantalla indicará el nombre de la emisora, la red de radioemisión o las letras de llamada.

Presionar **DISP** en el panel frontal le permite realizar un ciclo a través de los distintos tipos de datos de la secuencia:

(CT→FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **CT** (Tiempo controlado por el canal): Permite a la unidad recibir el tiempo real y mostrarlo en pantalla.
- **PTY** (reconocimiento del tipo de programa): El tipo del programa se muestra en pantalla.
- **RT** (reconocimiento del texto de radio): La información de la emisora de radio se muestra en pantalla.
- **PS** (nombre de servicio del programa): El título del programa se muestra en pantalla.

NOTA

Algunas emisoras del RDS pueden no elegir incluir algunas de estas características adicionales. Si los datos necesarios para el modo seleccionado no se están transmitiendo, la ventana de visualización mostrará un mensaje de **SIN RELOJ, NINGÚN PTY, NINGUNA frecuencia RT NONE**.

- **PI** (Identificación de programa) contiene información adicional para el funcionamiento del programa regional
- **AF** (Frecuencias alternativas para el programa actual)
- **TP** (Identificación del programa de tráfico)
- **TA** (Identificación de avisos de tráfico)
- **EON** (realizado otras redes) Información sobre otros programas para utilizar sus servicios, como avisos de tráfico, etc.

NOTAS

- RDS sólo está disponible para la recepción de FM.
- La función PS permite visualizar claramente los nombres de las emisoras.
- La recepción de rastreo de redes utiliza los códigos PI y AF. El código PI identifica el país, área y sistema de radioemisión. El AF lista qué frecuencias de recepción en el área están difundiendo el mismo programa y cambia automáticamente a la frecuencia que ofrece la mejor calidad de recepción sin necesidad de interrumpir el programa para una función de búsqueda.
- Los programas y avisos de tráfico puede recibirse automáticamente utilizando las características TP/TA.
- **EON-TA**: Con la función EON activada, los avisos de tráfico pueden recibirse mientras se escuchan otros programas que no emiten tal información por sí mismos. Para lograr esto, el sintonizador cambia a otro programa sólo durante los avisos, volviendo después automáticamente al programa que estaba escuchando.
- La selección del tipo de programa PTY permite seleccionar el contenido de los programas admitidos por este servicio.



VISUALIZACIÓN DEL NOMBRE DE EMISORA

El nombre de la emisora se visualiza automáticamente al recibir una emisora RDS.

FUNCIÓN DEL RDS AF/REG

Para encender o apagar la función AF (Búsqueda de red), presione brevemente el botón 'AF'. Para encender o apagar la función REG (Búsqueda de red regional), presione el botón 'AF' durante más de 2 segundos.

• Modo 1 (AF: encendido/REG: encendido):

Se activa la Búsqueda de red.

Se conecta el modo regional (la función AF cambia entre emisoras que emiten el mismo programa en todo momento).

El modo regional sólo debe seleccionarse cuando conduzca a través de ciertas áreas locales.

• Modo 2 (AF: encendido/REG: apagado):

Se activa la Búsqueda de red.

La función AF cambia entre las emisoras que pertenecen a la red de radioemisión que se está recibiendo.

Nota: Una emisora que emite un programa regional distinto en la misma red puede recibirse a ciertas horas. Esto ocurre sólo si escucha programas regionalizados; ¡en el modo 2 esto no constituye un fallo del funcionamiento!

• Modo 3 (AF: apagado):

Se desactiva la Búsqueda de red. Sólo se mostrará el nombre de la emisora. ¡En el caso de recepción débil no podrá utilizar ninguna emisora alternativa!

Recepción de Búsqueda de red

Cuando usted esté conduciendo en un área donde los datos RDS se emiten mediante las emisoras en una red, los procedimientos siguientes funcionarán en los modos 1 y 2 si se sintoniza una emisora RDS: Si el indicador AF parpadea en la pantalla LCD, el procesador todavía está recogiendo el conjunto completo de datos RDS de este programa. Cuando cese de parpadear, se habrán recopilado todos los datos y las funciones RDS de LAC-M5500R podrán utilizarse siempre que sean admitidas por el programa.

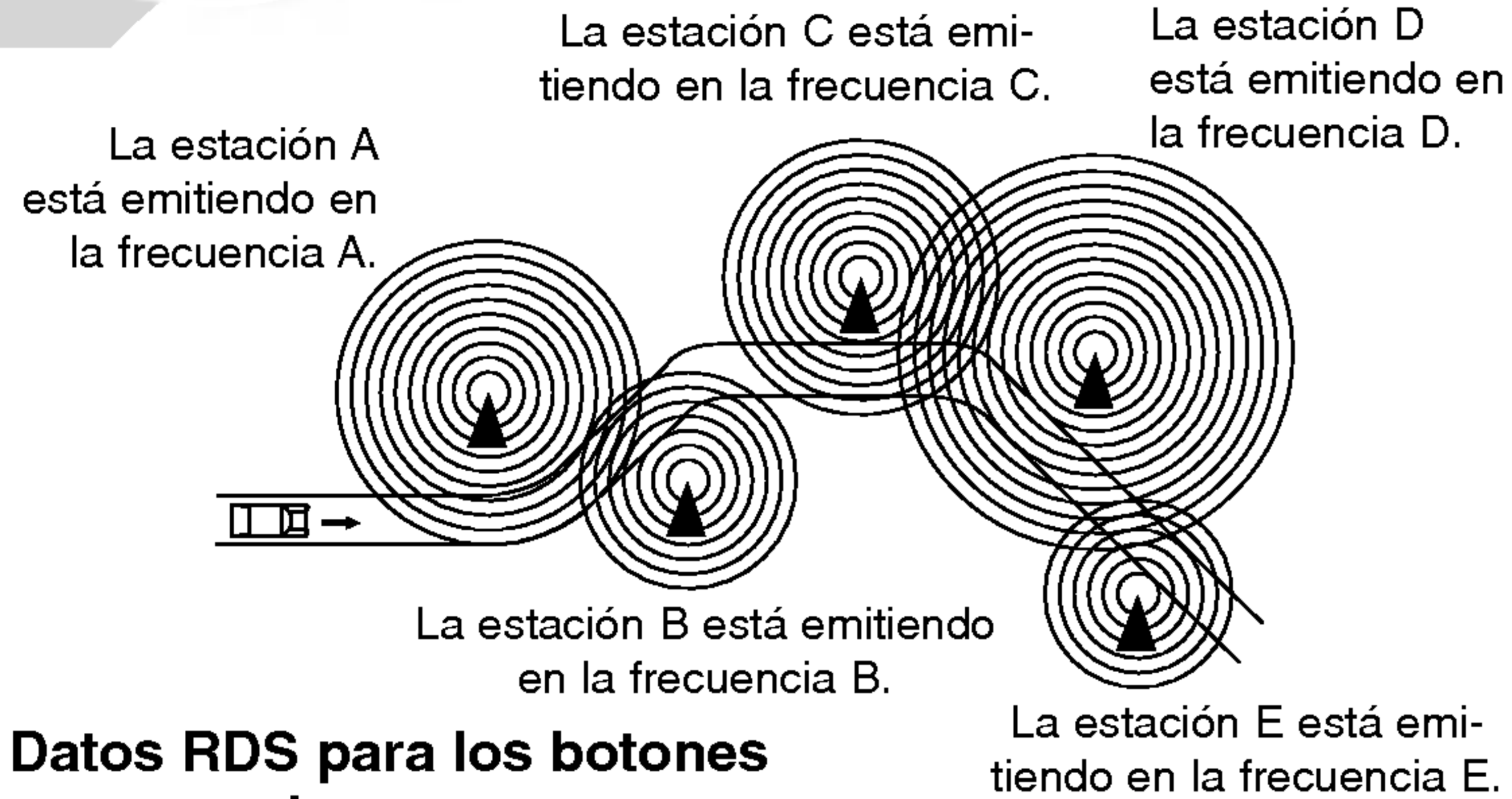
Si se activan las funciones AF: Cuando la calidad de recepción se vea disminuida, el sintonizador cambiará automáticamente a otra emisora en la red, difundiendo con una calidad superior de recepción, utilizando los códigos PI y AF. Esto significa: independientemente del lugar en el que usted conduzca, podrá continuar escuchando el mismo programa sin interrupciones.

Procedimiento de BÚSQUEDA PI: Si la calidad de recepción se ve disminuida sin encontrar una frecuencia alternativa de mejor calidad en la lista AF, después de un tiempo comenzará la función de BÚSQUEDA PI (Pantalla: 'SEEK-PI'). El sintonizador está buscando una emisora del mismo programa que no se encuentre en la lista AF, que tenga el mismo código PI.



Funcionamiento del RDS

Puede recibirse el mismo programa en diversas frecuencias.



Datos RDS para los botones programados

Al presionar un botón programado, si la emisora con esa frecuencia se recibe con la suficiente calidad, el receptor sintonizará esa frecuencia. Cuando la calidad de recepción no es suficientemente aceptable, refiriéndose a su lista AF, el receptor cambiará a la emisora del mismo programa que esté difundiendo con la mejor calidad de recepción (una emisora que emita un programa de igual contenido puede no recibirse cuando el modo 2 está seleccionado (REG apagado) y se selecciona un programa regional). Si no puede encontrarse una emisora con la calidad suficiente en la lista AF, Búsqueda PI se iniciará automáticamente.

Selección LOCAL/DX en modo EON-TA

En el modo EON-TA, presione el botón TA durante más de 2 segundos, esto provocará que solo puedan recibirse las emisoras locales y fuertes. Al presionar el botón TA durante más de 2 segundos, se reciben todas las emisoras, incluyendo las lejanas y débiles. Se recomienda fijar el botón TA en posición local para recibir las emisoras locales con una buena calidad de sonido.

FUNCIÓN REG (Regional)

(Sólo disponible en ciertos países)

- Cuando el botón AF se presiona durante más de 2 segundos, la indicación "REG" aparece en pantalla y la radio activa la búsqueda de programas regionales transmitidos por la misma emisora.
- Cuando la función REG está activada, sólo podrá escuchar programas regionales.
- Cuando la función REG está desactivada, también podrá escuchar distintos programas mediante frecuencias alternativas.
- La función regional cubre áreas restringidas de transmisión, por lo tanto es recomendable utilizarla sólo en las distancias cortas.

FUNCIÓN DEL TIPO DE PROGRAMA

Para seleccionar un cierto tipo de programa fuera de la banda de recepción, puede poner en funcionamiento el siguiente procedimiento.

1. Presione **BAND** para seleccionar en modo FM.

2. Después, presionar repetidamente el botón **PTY** activa a la vez que selecciona cada modo.

grupo de música → grupo de discurso
→ fin de búsqueda

3. Presione brevemente uno de los botones **PREGRABADO (1-6)**. Cada vez que presione este botón los programas cambian según sigue:

No	Grupo de música
1.	Pop M, Rock M
2.	Easy M, Light M.
3.	Classics, Other M
4.	Jazz, Country
5.	Nation M, Oldies
6.	Folk M
No	Grupo de discurso
1.	News, Affairs, Info
2.	Sport, Educate, Drama
3.	Culture, Science, Varied
4.	Weather, Finance, Children
5.	Social, Religion, Phone In
6.	Travel, Leisure, Document



NOTAS

- Los datos del tipo de programa los proporciona la propia emisora. Si el contenido del programa no corresponde al tipo de programa seleccionado tenga por seguro que esto no es una avería del procesador LAC-M5500R, sino que es la emisora quien así lo desea.
- Algunos programas no admiten la función PTY con datos. Si ninguna de las emisoras admisibles en la banda FM admiten el tipo de programa seleccionado, podrá seleccionar otro tipo de programa o podrá apagar la función PTY.

VISUALIZACIÓN DE LA FRECUENCIA DE RECEPCIÓN

Siempre que no exista recepción de datos RDS, la pantalla LCD mostrará la frecuencia de recepción actual. Después de que los datos PS sean leídos de la señal RDS, el nombre de la emisora (PS) se mostrará constantemente a menos que la función AF decida recibir otra frecuencia. En ese caso, durante 3 segundos se visualizará automáticamente la nueva frecuencia de recepción.

Ajuste del MODO RDS

1. Presione el botón **SEL** durante más de 2 segundos se activa el modo de selección.
2. Después, presionar repetidamente el botón **SEL** activa a la vez que selecciona cada modo.
3. Gire hacia izquierda o derecha CONTROL UP/DOWN (o presione VOLUMEN (▼ / ▲) en el mando a distancia) para seleccionar el indicador.

Modo BÚSQUEDA TA

Cuando la emisora recién sintonizada no reciba la información TP durante 5 segundos, el receptor re-sintonizará hasta localizar la siguiente emisora que no tenga la misma PI que la emisora anterior, pero que posea la información TP.

Modo ALARMA TA

Cuando una emisora recién sintonizada no tiene información TP durante 5 segundos, se produce un sonido de doble señal sonora.

Modo SONIDO PI

Si escucha de vez en cuando una emisora con un PI distinto, el receptor apaga el sonido después de 1 segundo.

Modo MUDO PI

Si ocurriera la situación mencionada, el receptor apagará el sonido inmediatamente.

Modo RETUNE L

El tiempo de espera para la búsqueda TA o la búsqueda PI es seleccionable.

El tiempo de re-sintonización está fijado a 90 segundos.

Modo RETUNE S

El tiempo de espera para la búsqueda TA o la búsqueda PI es seleccionable.

El tiempo de re-sintonización está fijado a 30 segundos.

Modo BEEP 2ª

La señal sonora sólo se genera al presionar la tecla durante un tiempo (1 seg.)

Modo BEEP ALL

La señal sonora se genera al presionar cada tecla.



Operación de la radio

Escuchar estaciones de radio

1. Presione el botón **POWER/MUTE** (🔊) [PWR/MUTE en el panel frontal] para encender la unidad.
 - La unidad se encenderá cuando seleccione una fuente.
2. Presione el botón **FUNC.** para seleccionar el sintonizador.
3. Presione el botón **BAND** para seleccionar una banda.
 - Presione el botón **BAND** hasta visualizar la banda deseada, FM1, FM2, FM3, MW (AM).
4. Para realizar una búsqueda de emisoras, presione ◀ / ▶ presionando rápidamente.
 - El sintonizador barrerá las frecuencias hasta encontrar una emisión lo suficientemente fuerte.
 - Podrá cancelar la sintonización de búsqueda, presionando ◀ o ▶ mediante presiones rápidas.
5. Para realizar una sintonización manual, mantenga presionado ◀ durante ▶ segundos. Y después presione ◀ / ▶ mediante presiones rápidas.
 - Las frecuencias se desplazarán hacia arriba o abajo paso a paso.

NOTA

- Cuando la frecuencia seleccionada se esté emitiendo en estéreo, se iluminará el indicador “((ST))”.

Almacenamiento y recuperación de frecuencias de emisión

Usted puede almacenar fácilmente hasta seis frecuencias de emisión para solicitarlas más tarde con sólo presionar un botón.

1. Seleccione la frecuencia deseada.
2. Oprima uno de los botones de **estación predeterminada** (1~6) durante más de 2 segundos.
 - El número de la estación predeterminada oprimido aparece en pantalla.
2. Repita los pasos 1 y 2 para determinar otras estaciones.

NOTAS

- Como F1, F2 y F3 tienen el mismo rango de frecuencia, puede predeterminar hasta 18 estaciones para FM.
- Cuando predetermina una estación con el botón de estaciones predeterminadas en la cual ya se ha predeterminado otra estación de la misma banda, la estación previamente predeterminada se borra automáticamente.



Memoria de búsqueda automática

Esta función le permite almacenar automáticamente las seis emisoras más potentes bajo los botones.

1. Presione el botón **FUNC.** para seleccionar el sintonizador.
2. Presione el botón **AS/PS** en el panel frontal durante cerca de 1 segundo.
 - El barrido comienza desde la frecuencia actual a frecuencias más altas, y cesa cuando las 6 emisoras han sido programadas, o las frecuencias que pueden recibirse ya han sido examinadas una vez.

NOTAS

- La programación no se llevará a cabo si no existen emisoras que sintonizar.
- Tras realizar la programación automática, las emisoras ya programadas se eliminarán automáticamente.
- Para cesar la programación automática, presione el botón BAND o AS/PS.

Explorar las emisoras programadas

Presione el botón **AS/PS** en el panel frontal.
Para cesar el barrido, presione el botón **AS/PS**.

Sintonizar las emisoras grabadas

Presione BAND para seleccionar la banda deseada y presione los botones numéricos necesarios (1-6) en el mando a distancia.
El número de botón de la emisora programada se muestra en pantalla y la emisión comienza a recibirse.



Funcionamiento con un CD de audio, disco MP3/WMA y cambiador de CD

Reproducción de un CD de Audio y de

Discos en formato MP3/WMA **CD** **MP3** **WMA**

La unidad puede reproducir grabaciones MP3/WMA en CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir archivos MP3/WMA, lea la información sobre grabaciones MP3/WMA en la página 24.

- Para reproducir directamente un archivo, presione el botón **NUMBER (#)** y después presione el número de pista con los botones **numéricos del 0-9**.

Reproducir desde un cambiador de CD

(OPCIONAL) **CDC**

Configuración de reproducción **CDC**

- Conecte el conector del cargador de CD de esta unidad al conector de este cargador de CD en la página 12.
- Sistema de audio: Encienda el sistema de audio y seleccione la fuente de entrada conectada a la unidad.

1. Presione **PWR/MUTE** o **POWER/MUTE** (🔊) para encender la unidad.
2. Seleccione la función del cargador CD presionando repetidamente **FUNC**.
3. Inserte el disco que desee reproducir.
La reproducción comenzará automáticamente.

Cambiar de disco **CDC**

Presione brevemente **D (+/-)** durante la reproducción para pasar al disco siguiente o volver al disco anterior.

Pause **CD** **MP3** **WMA** **CDC**

1. Pulse **PLAY/PAUSE** (▶/⏸) durante la reproducción.
2. Para volver a la reproducción, presione **PLAY/PAUSE** (▶/⏸) de nuevo.

Desplazamiento a otra pista **CD** **MP3** **WMA** **CDC**

- Presione **⏮ / ⏭** brevemente durante la reproducción para dirigirse a la siguiente pista o para volver al inicio de la pista actual.
- Presione **⏮** brevemente dos veces para regresar a la pista anterior.
(Si los tiempos de reproducción se encuentra en menos de 3 segundos, ésta función no será operativa.)

Búsqueda **CD** **CDC**

Mantenga presionado **⏮ / ⏭** cerca de 1 segundo durante la reproducción y después suéltelo en el punto deseado.

Funcionamiento con un CD de audio, disco MP3/WMA y cambiador de CD



Repetición

- a. Presione **RPT** durante la reproducción.

CD **MP3** **WMA** **CDC**

“RPT” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá repetidamente toda la música del disco)

- b. Mantenga presionado **RPT** durante la reproducción. **CDC**

“DRT” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá repetidamente toda la música del disco en el interior del cambiador de CD)

2. Presione **RPT** de nuevo.

“RPT” desaparecerá de la ventana de visualización.
(El modo repetición está cancelado.)

Aleatorio

- a. Presione **SHF** durante la reproducción.

CD **MP3** **WMA** **CDC**

“SHF” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá aleatoriamente toda la música del disco)

- b. Mantenga presionado **SHF** durante la reproducción. **CDC**

“DSF” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá aleatoriamente toda la música del disco en el interior del cambiador de CD)

2. Presione **SHF** de nuevo.

“SHF” desaparecerá de la ventana de visualización.
(El modo aleatorio está cancelado.)

NOTA

- Durante la reproducción aleatoria, si presiona el botón ◀ no volverá a la pista anterior

PISTA MP3/WMA -10/+10

DDurante la reproducción, oprima el botón -10(D-) para retroceder a la décima pista anterior y oprima el botón +10(D+) para avanzar a la décima pista siguiente.

Introducir barrido de búsqueda

- a. Presione **SCAN**. **CD** **MP3** **WMA** **CDC**

“SCAN” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá los primeros 10 segundos de toda la música del disco)

- b. Mantenga presionado **SCAN**. **CDC**

“DSN” aparecerá en la ventana de visualización.
(Reproducirá los primeros 10 segundos de toda la música del cambiador de CD)

2. Presione **SCAN** de nuevo.

“SCAN” desaparecerá de la ventana de visualización.
(La acción introducir barrido está cancelada.)

ID 3 TAG **MP3** **WMA**

Durante la reproducción de un disco que contenga información, podrá ver la información (nombre de carpeta, nombre de archivo, ID3 TAG, título, artista o álbum) en pantalla. Si no existe información, “No Title, No Artist and No Album” o “NO TEXT” se mostrará en pantalla.

Oprima dos veces el botón **DISP** durante la reproducción de archivos de MP3.



Funcionamiento con un CD de audio, disco MP3/WMA y cambiador de CD

Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA

Acerca del formato MP3

- Un MP3 es un fichero con información de audio comprimida mediante el esquema de codificación de archivos de audio en 3 estadios MPEG1. A los ficheros con extensión “.mp3”, se los conoce habitualmente con el nombre de ficheros MP3.
- El reproductor no puede leer un fichero MP3 con otra extensión.

El archivo WMA (Window Media Audio)

- Un archivo WMA es una tecnología de compresión de audio de Microsoft.
- El WMA (Windows Media Audio) ofrece la posibilidad de duplicar la compresión de audio del formato MP3.

La compatibilidad de los discos en MP3 con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuación:

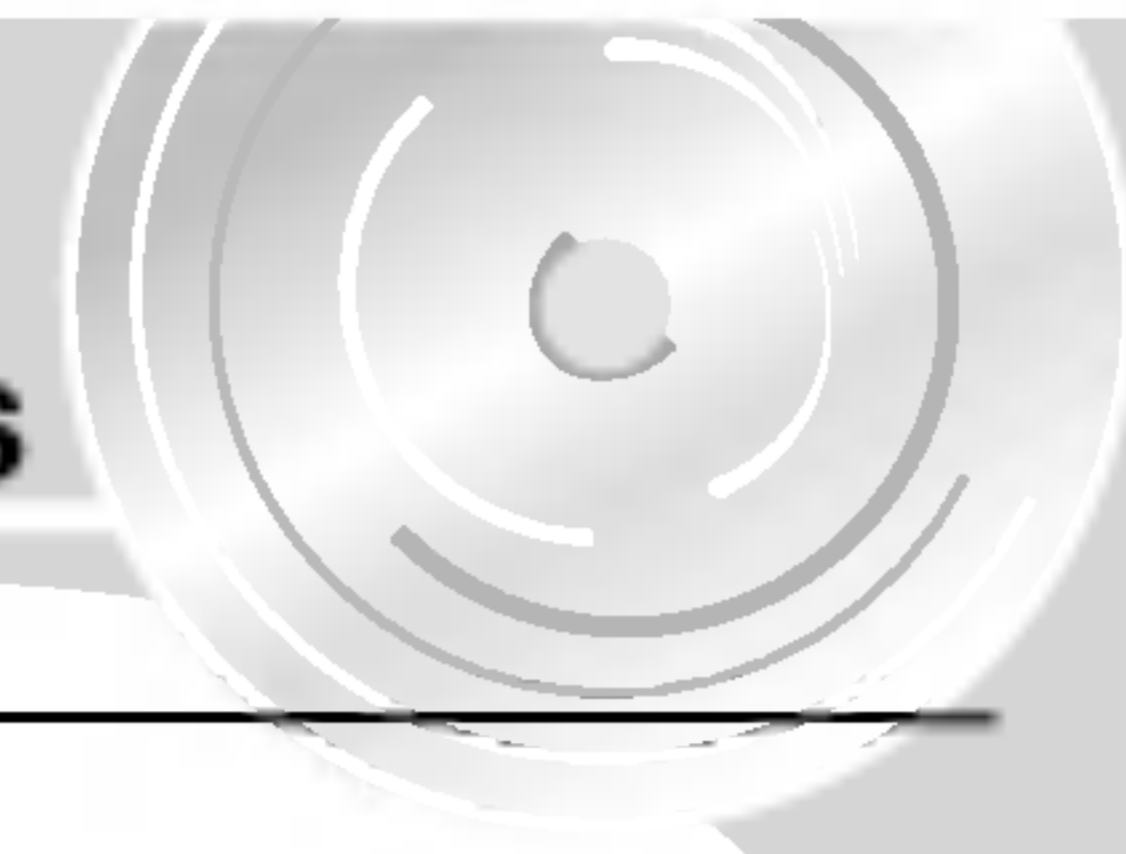
1. Frecuencia de prueba / 32 - 48kHz (MP3),
22.05 - 48kHz (WMA)
2. Media de bites / entre 32-320 kbps (incluyendo VBR) (MP3),
16 - 192kbps (WMA)
3. El formato físico del CD-R debe ser tipo “ISO 9660”
4. Si graba ficheros MP3/WMA usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE FICHEROS, por ejemplo “Direct-CD”, o similares, será imposible reproducir los ficheros MP3/WMA. Recomendamos por ello que use “Easy-CD Creador, que crea un sistema de ficheros tipo ISO9660.

5. La primera introducción de un disco precisa de ficheros MP3/WMA en la primera pista. De no haberlos, no se podrán reproducir los ficheros MP3/WMA. Si desea hacerlo, deberá formatear los datos del disco o usar uno nuevo.
6. ID3 TAG: Los nombres de título, artista o álbum deberán tener un máximo de 30 letras o menos.
El archivo debe incorporar una extensión..mp3.
ó .wma., por ejemplo.*****.MP3. ó .*****.WMA.

Este unidad de unit exige que los discos o grabaciones cumplan ciertos estándares a fin de obtener una calidad de reproducción óptima. Hay muchos tipos de formatos de discos gravables (incluidos CD-R que contienen archivos MP3 o WMA). Esto requiere un cierto número de condiciones preexistentes (véase más arriba) a fin de garantizar la compatibilidad de la reproducción.

El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.

Solución de problemas



Síntoma	Causa	Corrección
La unidad no se enciende. La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none">● La toma de alimentación y el conector están incorrectamente conectados● El fusible se ha fundido.● El ruido y otros factores son la causa de que el microprocesador incorporado funcione incorrectamente.	<ul style="list-style-type: none">● Confirme una vez más que todas las conexiones sean correctas.● Rectifique la causa del fusible fundido y cámbielo. Asegúrese de instalar el fusible correcto de la misma resistencia.● Apague y encienda la unidad.
La unidad no funciona correctamente incluso al presionar los botones correctos en el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none">● La potencia de la batería es baja.● Ciertas operaciones están prohibidas con ciertos discos.	<ul style="list-style-type: none">● Cargue la nueva batería.● Prueba a utilizar un Nuevo disco.
La reproducción no es posible.	<ul style="list-style-type: none">● El disco está sucio.● El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede reproducir.	<ul style="list-style-type: none">● Limpie el disco.● Compruebe el tipo del disco
No se escucha ningún sonido. El nivel de volumen no puede subirse.	<ul style="list-style-type: none">● Los cables no están correctamente conectados.	<ul style="list-style-type: none">● Conecte los cables correctamente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">● El nivel de volumen es bajo.	<ul style="list-style-type: none">● Ajuste el volumen.
Experimenta saltos del audio.	<ul style="list-style-type: none">● Esta unidad no está firmemente asegurada.	<ul style="list-style-type: none">● Asegure firmemente esta unidad.

REFERENCIAS



Especificaciones

GENERALES

Fuente de salida .....	.50W x 4CH(Máx.)
Fuente de energía .....	.DC 12V
Impedancia de bocinas .....	.4 Ω
Sistema de conexión a tierra .....	.Negativo
Dimensiones (A x A x P) .....	.182 x 51 x 173 mm (sin el tablero frontal)
Peso neto (aprox.) .....	.1.8 kg

Sintonizador FM

Rango de frecuencia .....	.87.5-107.9MHz o 87.5-108 MHz o 65-74 MHz, 87.5-108 MHz
Coeficiente S/N .....	.55 dB
Distorsión .....	.1.0%
Sensibilidad utilizable .....	.12 dB μ V

MW(AM) tuner

Rango de frecuencia .....	.520-1720kHz o 522-1620 kHz
Coeficiente S/N .....	.45 dB
Distorsión .....	.1.0%
Sensibilidad utilizable .....	.32 dB μ V

CD

Respuesta en frecuencia .....	.40 - 20000 Hz
Coeficiente S/N .....	.70 dB
Distorsión .....	.0.15%

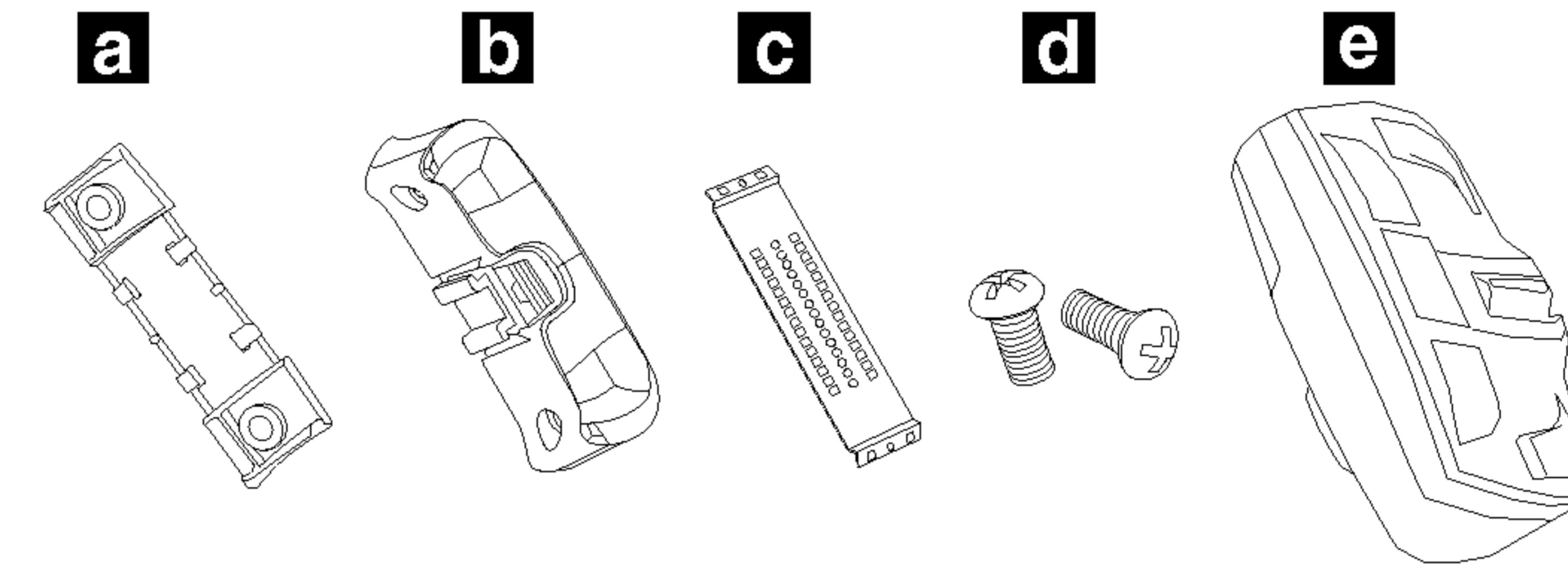
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

MANDO A DISTANCIA PARA VOLANTE

Tabla de contenidos

Piezas accesorias	28
Especificaciones	28
Precauciones de seguridad	29
Denominación	30
Previo al uso	31
Instale las pilas específicas para esta unidad	31
Sustitución de pilas	31
Instalación	32-33
Instalación de la unidad en un coche con volante a la izquierda	33

Piezas accesorias



- a** Unión de la unidad
- b** Unión al volante
- c** Correa
- d** Tornillos
- e** Mando a distancia

Especificaciones

Fuente de alimentación	3 V DC
Dimensiones	31(W) X 59(H) X 27.6(D)mm
Peso	45g
Wavelength	940 nm ± 50nm
Longitud de onda	tipo; 12 mw/sr por LED de infrarrojos

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Marcas de receptores aceptables:
LG (LAC-M1500, LAC-M2500, LAC-M5500, LAC-M6500, LAB-M7500).

Precauciones de seguridad

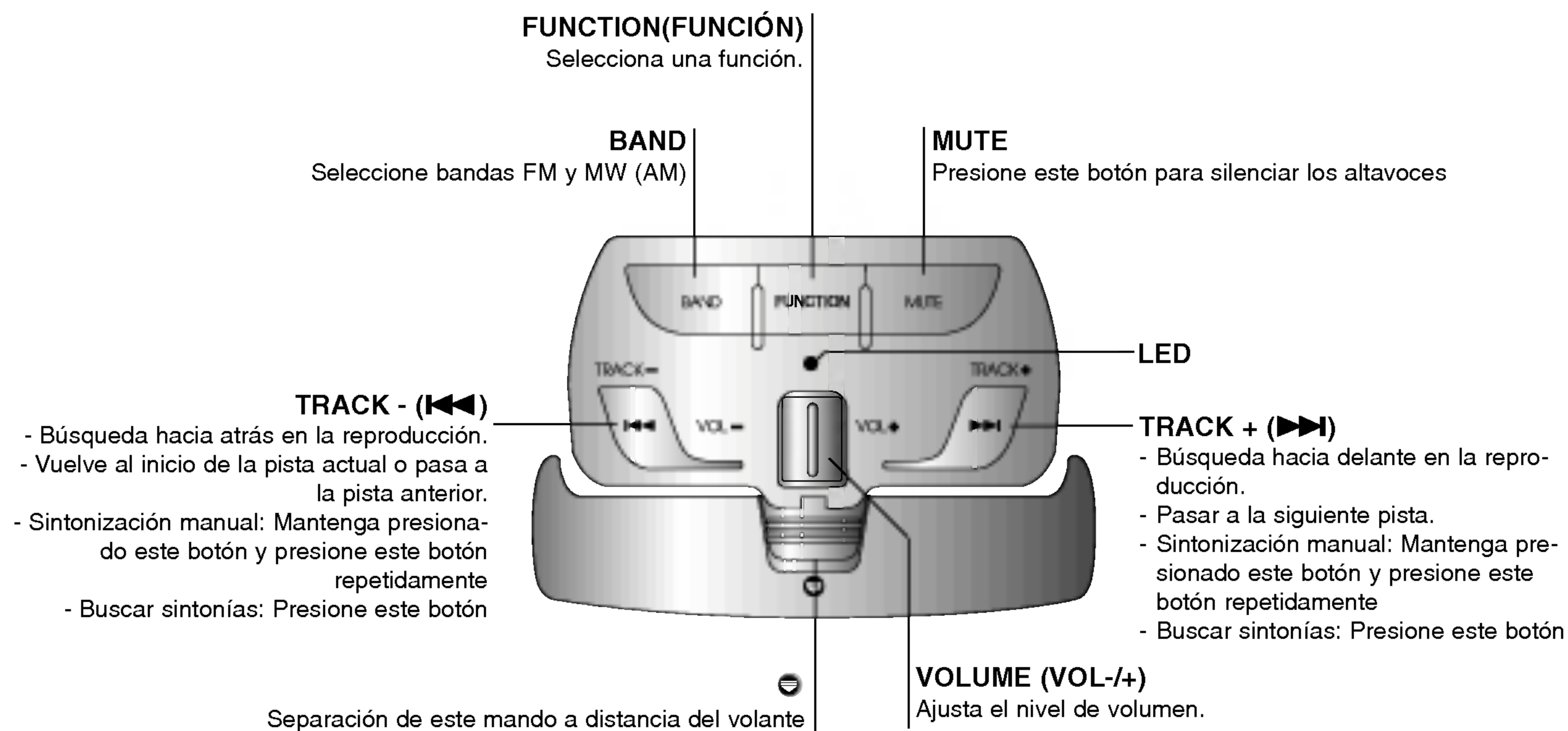
ADVERTENCIA

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de la pila, consulte inmediatamente con un médico.
- Evite instalar esta unidad en una ubicación donde el funcionamiento de los dispositivos de seguridad, como un airbag, pueda verse afectado por su presencia. De lo contrario, existe el riesgo de accidentes mortales.
- Evite instalar esta unidad en una ubicación donde el funcionamiento del volante y la palanca de cambios pueda verse afectado por su presencia. De lo contrario, existe el riesgo de accidentes de tráfico.
- En el caso de un uso inevitable durante la conducción, evite dejar de mirar hacia delante con atención. De lo contrario, correría el riesgo de estar involucrado en un accidente de tráfico.
- Si experimentara cualquiera de estos problemas, cese inmediatamente el uso de esta unidad y consulte a su distribuidor :
 - la unidad está humeante.
 - la unidad emite un olor atípico.
 - se ha introducido un objeto extraño en la unidad.
 - se ha derramado líquido sobre la unidad o en su interior.Si continúa el uso de esta unidad sin llevar a cabo su reparación, los daños podrían ser más serios, conllevando el riesgo de accidentes graves o fuego.

PRECAUCIÓN

- No recargue, abra, caliente ni tire las pilas al fuego.
- Utilice únicamente una pila de litio CR2025 (3 V). No utilice nunca ningún otro tipo de pila en esta unidad.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- Por favor, respete las normativas gubernamentales o normas de las instituciones públicas medioambientales vigentes en su país/zona en relación a la eliminación de pilas.
- Compruebe siempre cuidadosamente que ha introducido las pilas con sus polos (+) y (-) en el sentido correcto.
- La instalación de esta unidad requiere de conocimientos especializados y mucha experiencia.
Confíe la instalación de esta unidad a su distribuidor o centro autorizado.
- Instale esta unidad empleando exclusivamente las piezas incluidas. Si utilizara otras piezas, esta unidad podría sufrir daños o desmontarse, lo que conllevaría accidentes y averías.
- Instale esta unidad tal y como explica este manual. No hacerlo podría ser causa de accidentes.
- No instale esta unidad cerca de una puerta, donde la lluvia podría salpicarla. La entrada de agua en la unidad podría ser causa de humo o fuego.
- El volumen estéreo del coche puede ajustarse a fin de poder escuchar los sonidos exteriores. Si el nivel de volumen interior de su vehículo le impidiera escuchar los sonidos exteriores durante la conducción, esta condición podría ser un factor a favor de accidentes de tráfico.
- No transporte la unidad sin seguridad en el interior del vehículo. La unidad podría caer al suelo del vehículo a causa de una frenada o una curva cerrada. Si la unidad rodara hasta situarse bajo el pedal de freno, podría evitar que el conductor frenara correctamente, provocando serios problemas. Asegúrese de fijar correctamente la unidad al volante.
- No desmonte ni modifique la unidad. Hacerlo podría ser causa de averías.

Denominación



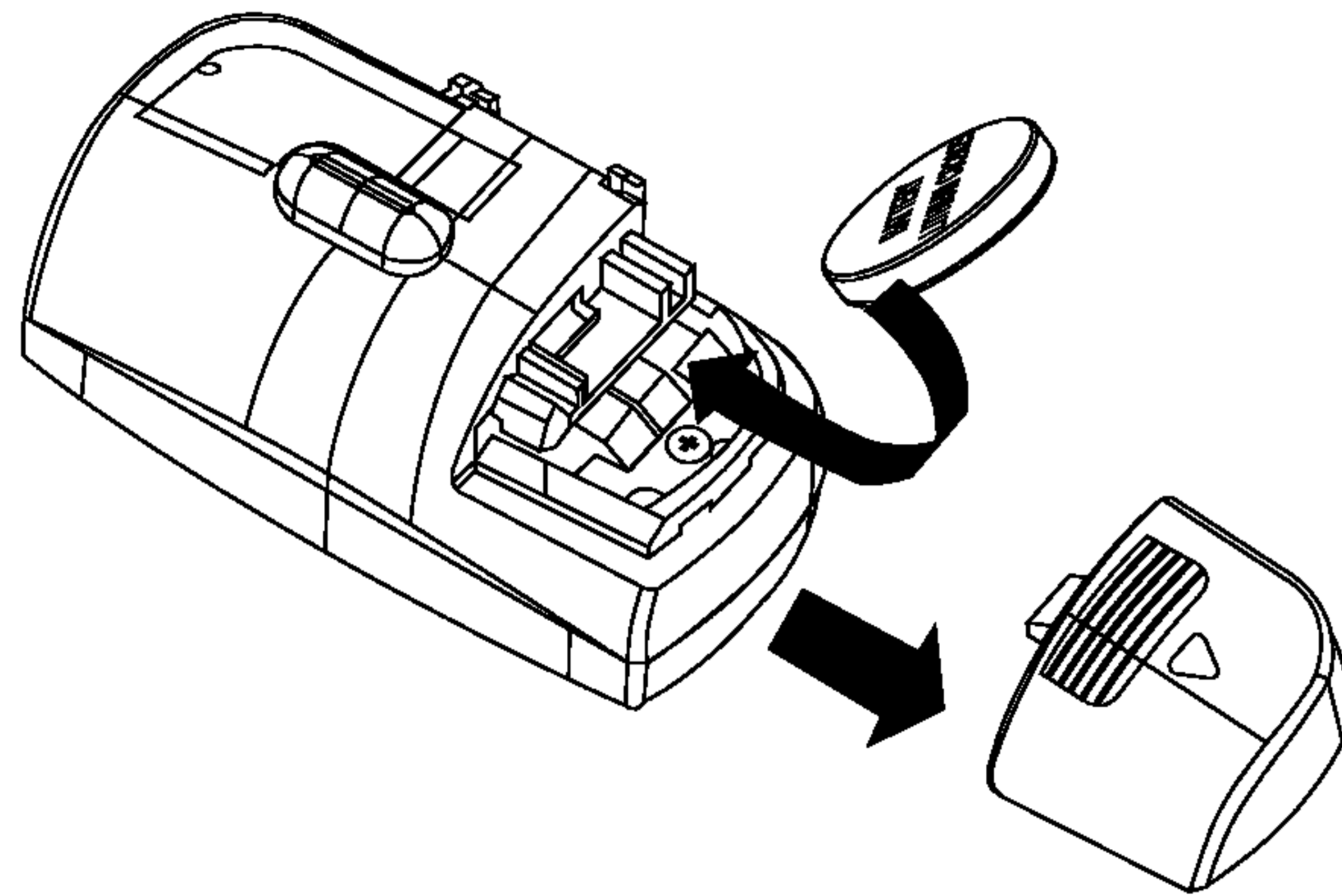
NOTAS

- Todo botón en la unidad central del receptor del coche con el mismo nombre en la unidad de mando a distancia, tienen idéntica función.
- Dependiendo del receptor del coche, algunos botones pueden no aparecer en ambas unidades.
- Esta unidad no podrá utilizarse con un receptor que no acepte un mando a distancia.
- Marcas de receptores aceptables:
LG (LAC-M1500, LAC-M2500, LAC-M5500, LAC-M6500, LAB-M7500).

Previo al uso

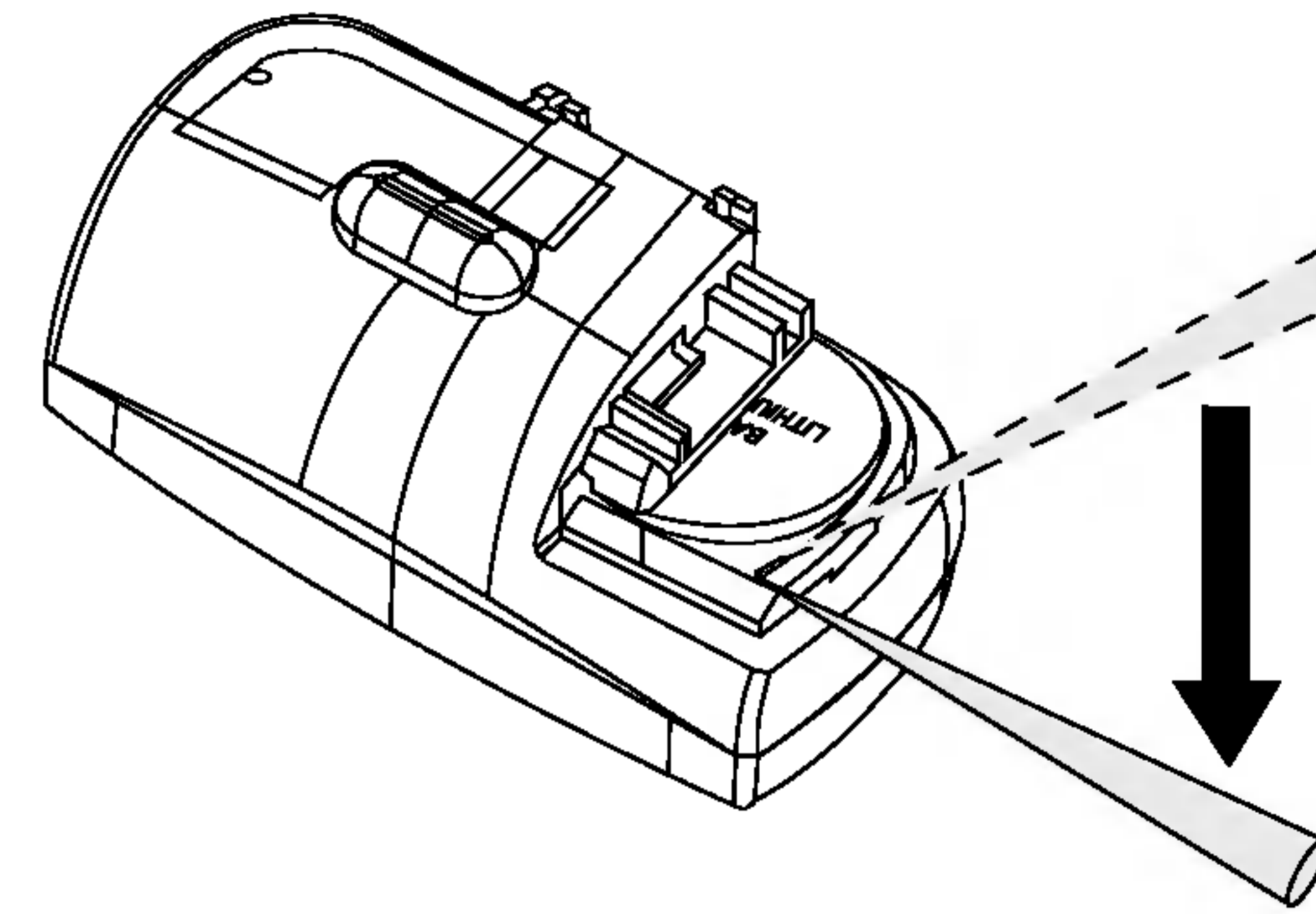
Instale las pilas específicas para esta unidad

Abra la tapa posterior de la unidad e introduzca una pila de litio "CR2025" con el polo positivo (+) hacia arriba.



Sustitución de pilas

Cambie las pilas de la unidad utilizando herramientas no metálicas.



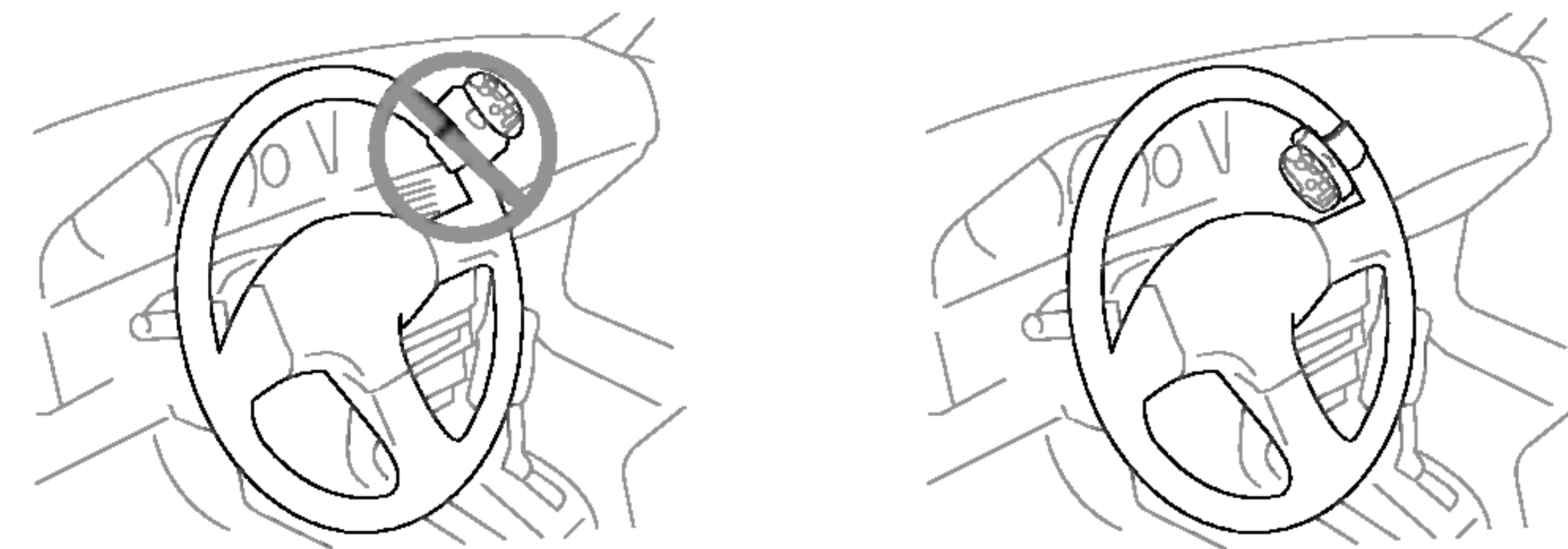
NOTAS

- Use únicamente pilas de litio CR2025 (3V).
- Retire las pilas de la unidad si no piensa utilizarla durante un tiempo.
- No recargue, abra, caliente ni tire las pilas al fuego.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No almacene la pila junto a herramientas metálicas.
- Si las pilas experimentaran fugas o pérdidas, limpie cuidadosamente el mando a distancia e instale una nueva pila.
- Compruebe siempre cuidadosamente que ha introducido las pilas con sus polos (+) y (-) en el sentido correcto.
- No ingerir.

Instalación

⚠ ADVERTENCIA

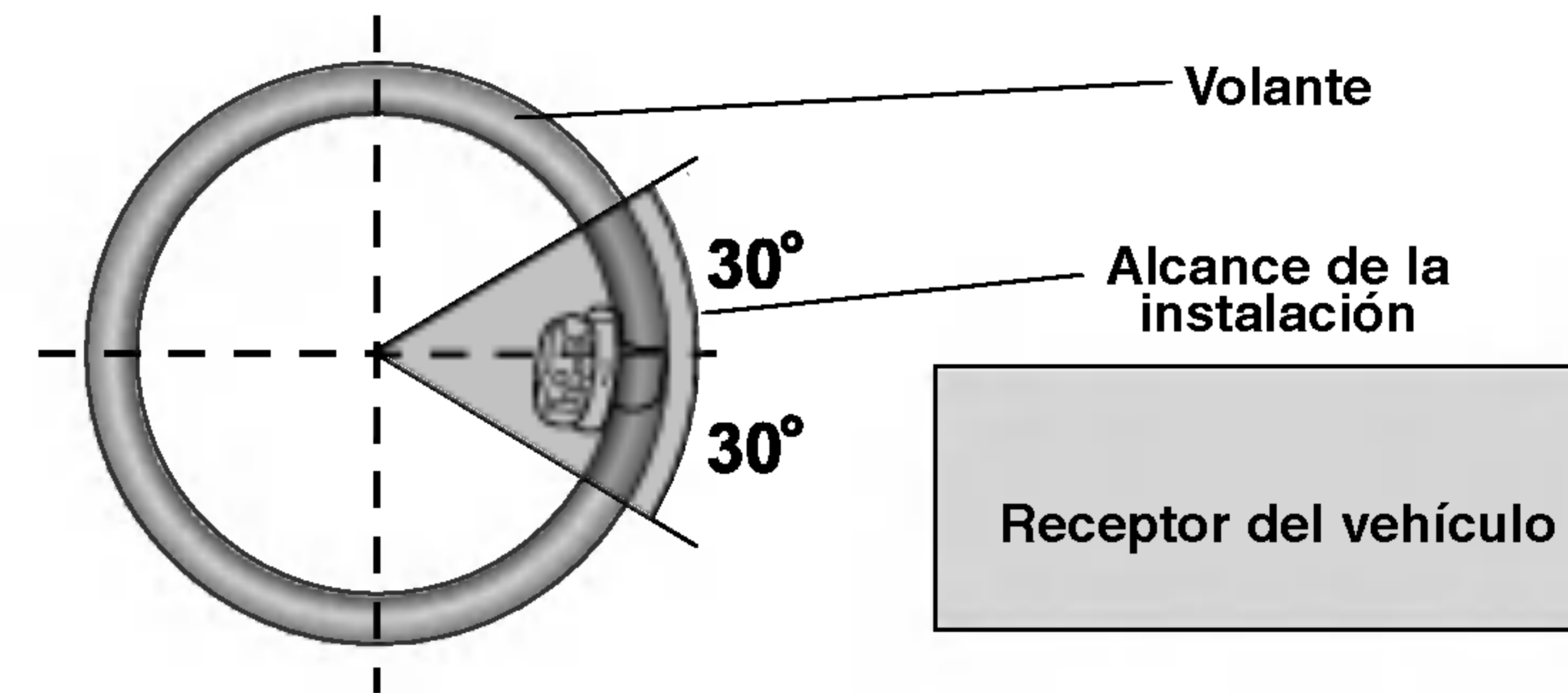
- Evite instalar esta unidad en una ubicación donde el funcionamiento de los dispositivos de seguridad, como un airbag, pueda verse afectado por su presencia. De lo contrario, existe el riesgo de accidentes mortales.
- Fije la unidad al volante de forma segura mediante la correa de la unidad. Si no estuviera correctamente fijada al volante, la unidad afectaría a la estabilidad de conducción, pudiendo ser causa de accidentes de tráfico.
- No fije la unidad a la circunferencia exterior del volante. De lo contrario afectaría a la estabilidad de conducción, provocando accidentes de tráfico. Fije siempre la unidad a la circunferencia interior del volante, como se ilustra.



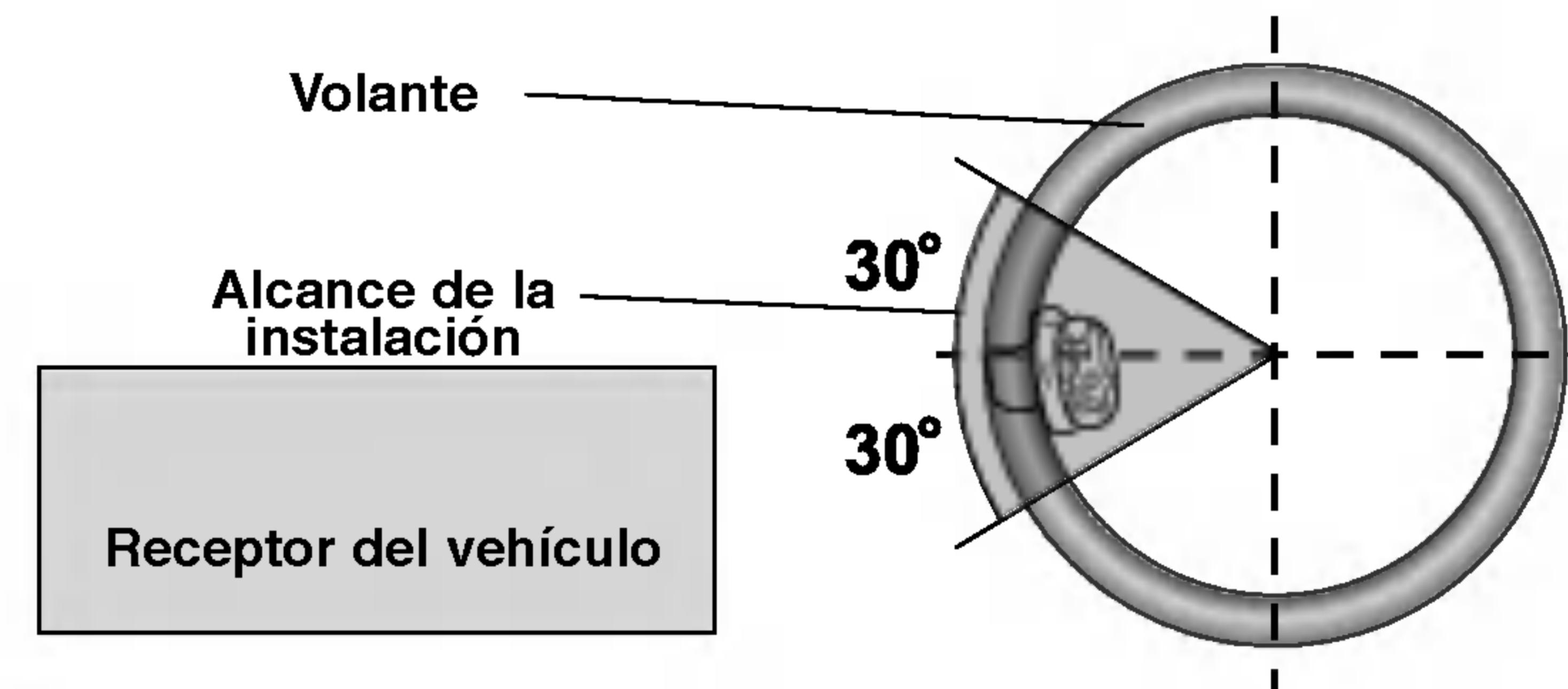
NOTAS

- No instale la unidad de tal forma que pudiera entorpecer la vista del conductor.
- Debido a que el diseño interior dependerá del tipo de vehículo, la ubicación ideal de la unidad también variará dependiendo del vehículo. Seleccione una ubicación que garantice una óptima transmisión de las señales de la unidad al receptor del coche.

Vehículo con el volante a la izquierda



Vehículo con el volante a la derecha



- La unidad no funcionará si es instalada fuera del alcance de la instalación.

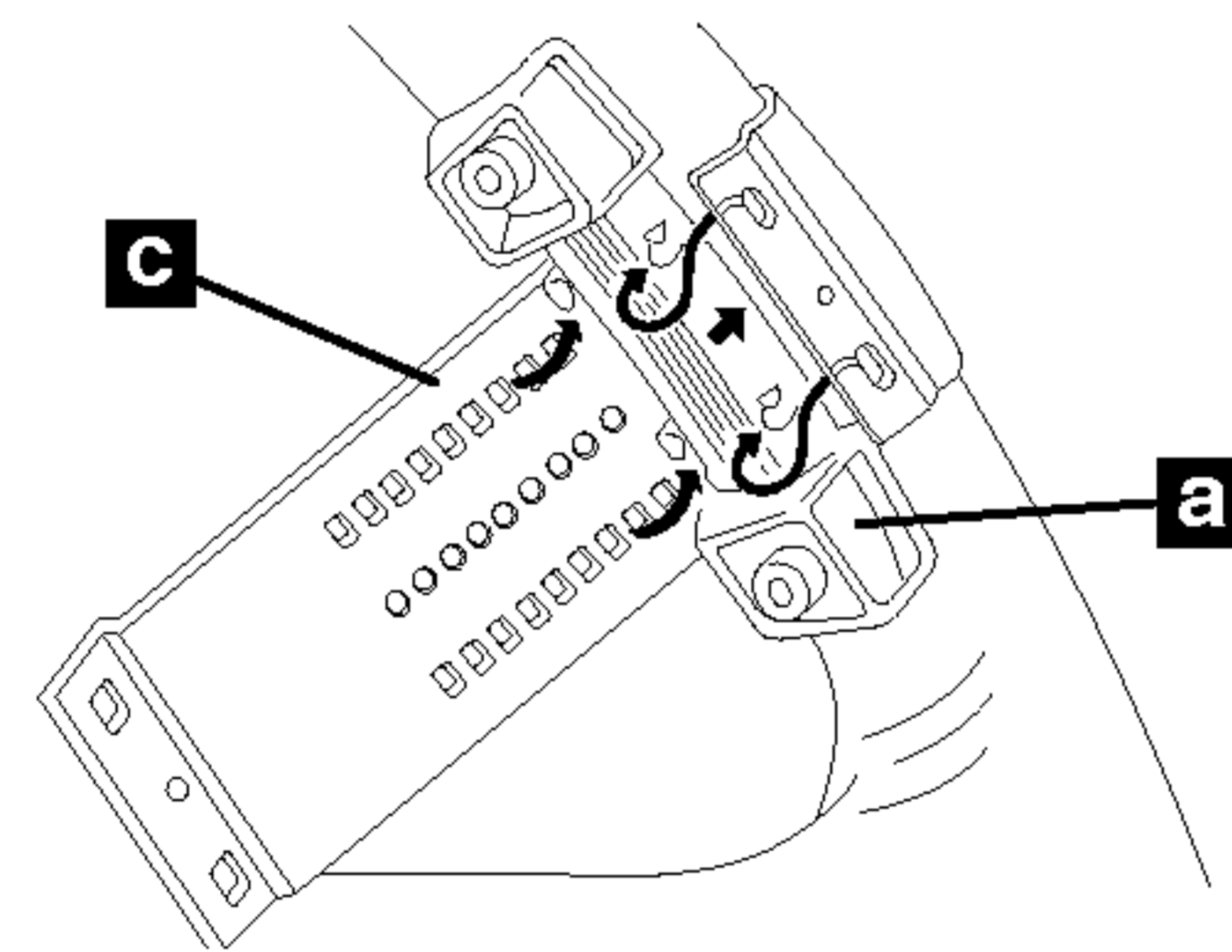
Instalación

Instalación de la unidad en un coche con volante a la izquierda

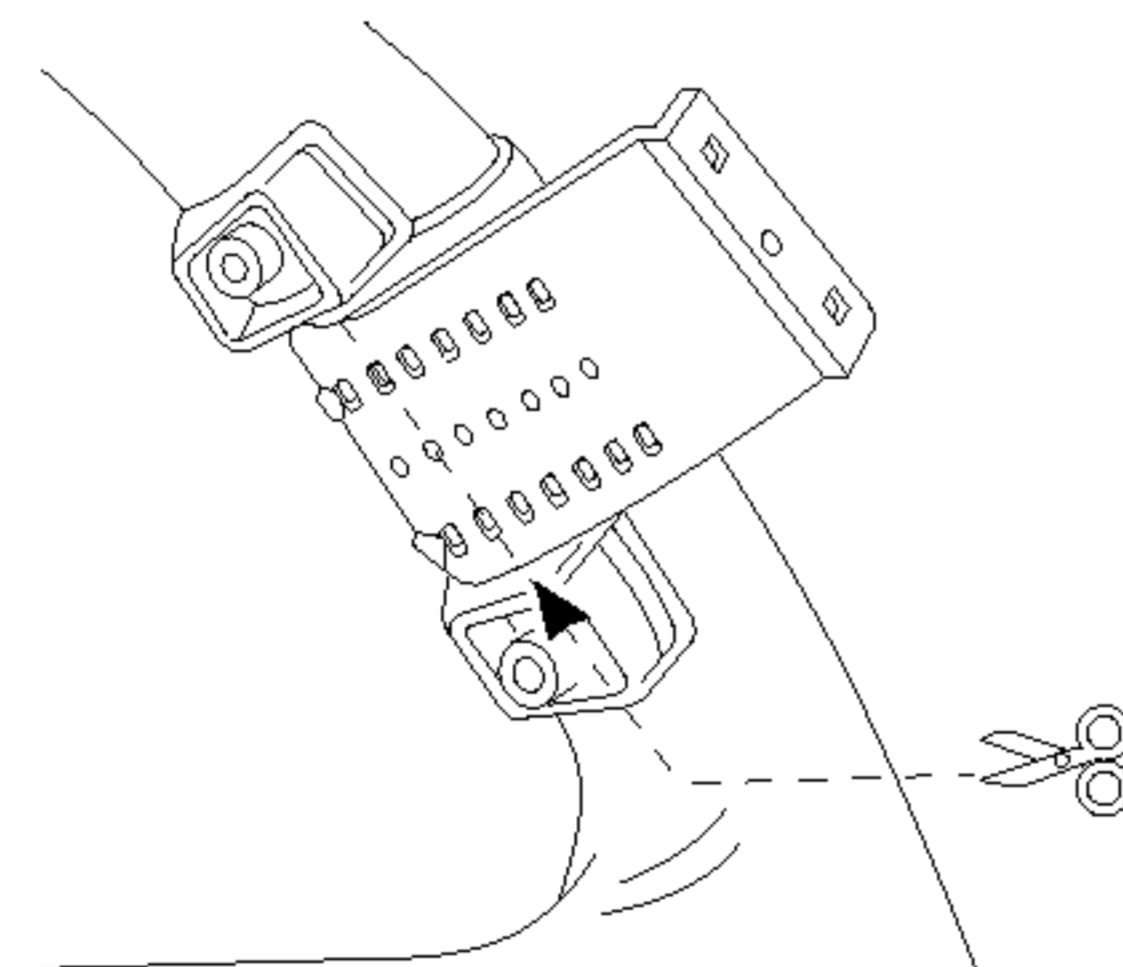
- Al instalar la unidad en un vehículo con volante a la derecha, tenga en cuenta que se invertirá la posición horizontal.

1. Fije la unión de la unidad **a** a la circunferencia interna del volante mediante la correa **c**.

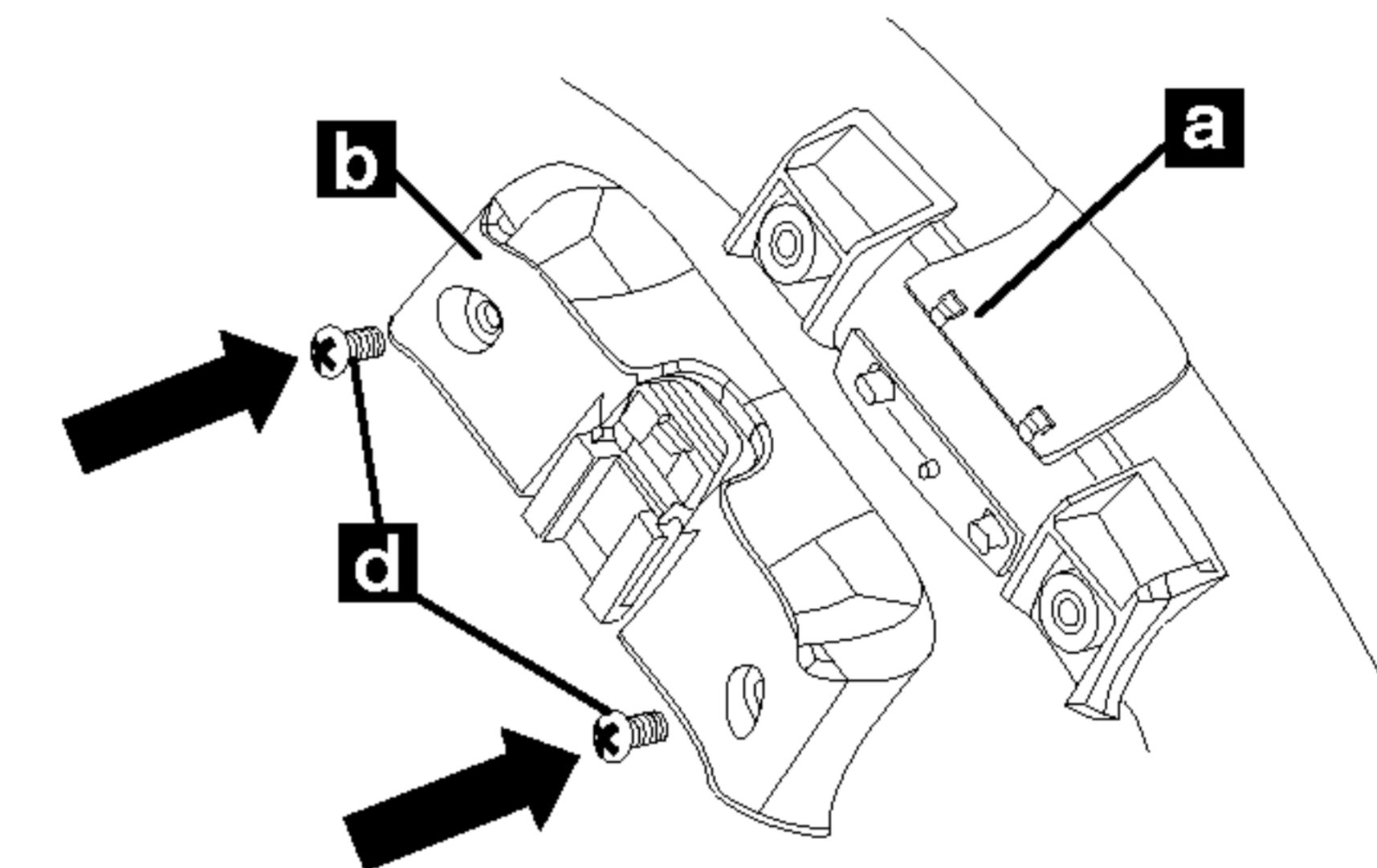
Fije la unión de la unidad **a** al volante de tal forma que la cara con una flecha mire hacia el conductor, como muestra el dibujo.



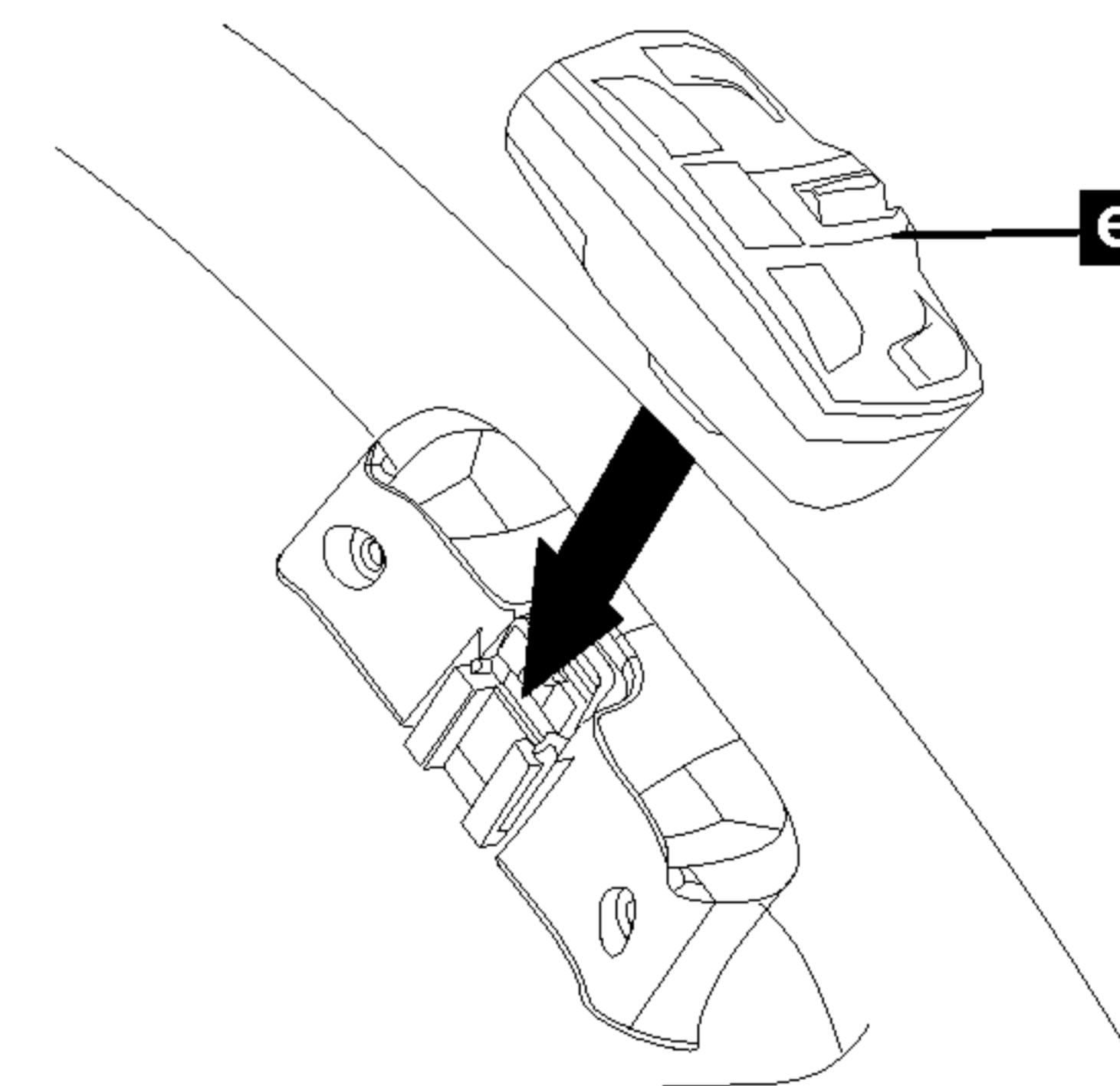
2. Corte el sobrante de la correa en la parte central de la unión de la unidad.



3. Instale la unión al volante **b** sobre la unión de la unidad **a** y fíjela mediante los tornillos **d**.
Emplee un destornillador para apretar los tornillos.



4. Instale el mando a distancia **e** en el soporte.
Cuando desee separar el mando a distancia de su soporte, desplace la sección ondulada de desenganche hacia el volante, tanto como sea posible, antes de deslizar el mando a distancia hacia usted.





P/NO : 3834RR0026H